

INSTRUKCJA OBSŁUGI DLA UŻYTKOWNIKA

Piec na pellet



©2022 CADEL srl | All rights reserved - Tutti i diritti riservati

**VERA 7, 7.0, 7.0 UP - INDIGO EVO, INDIGO EVO 7 - LORD7, 7.0 -
FLOYD 5.0 - FLOYD 7.0 - ELANE 9 - AMARANTO 9**

SPIS TREŚCI

1	SYMBOLE W INSTRUKCJI	2
2	SZANOWNY KLIENCIE	2
2.1	WERSJE PUBLIKACJI	3
2.2	SPOSÓB PRZECHOWYWANIA INSTRUKCJI I KORZYSTANIA Z NIEJ	3
3	WYMAGANIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	4
4	OSTRZEŻENIA - WARUNKI GWARANCJI	5
4.1	INFORMACJE	5
4.2	PRZEZNACZENIE.....	5
4.3	KONTROLE WYDAJNOŚCI PRODUKTU	5
4.4	WARUNKI GWARANCJI.....	6
5	CZĘŚCI ZAMIENNE	7
6	WAŻNE INFORMACJE DLA POPRAWNEJ UTYLIZACJI PRODUKTU	7
6.1	WAŻNE INFORMACJE DLA POPRAWNEJ UTYLIZACJI PRODUKTU.....	7
6.2	INFORMACJE DOTYCZĄCE ZARZĄDZANIA ODPADAMI SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO ZAWIERAJĄCEGO BATERIE I AKUMULATORY	9
6.3	INSTRUKCJE DOTYCZĄCE LIKWIDACJI OPAKOWANIA	9
7	POŁĄCZENIE WI-FI - BLUETOOTH	10
7.1	NAVEL STAND ALONE (OPTIONAL)	10
8	UŻYTKOWANIE	11
8.1	WSTĘP.....	11
8.2	PANEL STEROWANIA.....	12
8.3	MENU UŻYTKOWNIKA.....	13
8.3.1	MENU M1 - UST ZEGARA	16
8.3.2	MENU M2 - USTAW T.ZEG.....	16
8.3.3	MENU M3 - WYBÓR JĘZYKA.....	18
8.3.4	MENU M4 - STAND-BY	18
8.3.5	MENU M5 - BRZĘCZYK.....	19
8.3.6	MENU M6 - PIERWSZE NAPEŁNIANIE.....	19
8.3.7	MENU M7 - STAN PIECA.....	19
8.3.8	MENU M8 - KALIBRACJE TECHNIKA.....	19
8.3.9	MENU M9 - RODZAJ PELETÓW	20
8.3.10	MENU MA - RODZAJ KOMINA	20
8.3.11	MENU MB - WYJŚCIE.....	20
8.4	WŁĄCZANIE PIECA	20
8.5	BRAK ZAPŁONU	21
8.6	BRAK ENERGII	21
8.7	USTAWIANIE TEMPERATURY.....	21
8.8	USTAWIANIE MOCY.....	21
8.9	WYŁĄCZANIE.....	21
8.10	PRZYŁĄCZE TERMOSTATU ZEWNĘTRZNEGO	21
9	PALIWO	22
9.1	PALIWO	22
9.2	DOKŁADANIE PELETÓW	22
9.3	CZASOMIERZ DOSTARCZANIA PELETU.....	23
10	WENTYLACJA	23
11	PILOT (OPTIONAL)	23
12	ZABEZPIECZENIA I ALARMY	24
12.1	PRESOSTAT	24
12.2	SONDA TEMPERATURY DYMÓW	24
12.3	TERMOSTAT STYKOWY W ZBIORNIKU OPAŁOWYM	24
12.4	ZABEZPIECZENIE ELEKTRYCZNE.....	24
12.5	WENTYLATOR DYMÓW	24
12.6	MOTOREDUKTOR.....	25
12.7	TYMCZASOWY BRAK NAPIĘCIA	25
12.8	BRAK ZAPŁONU.....	25
12.9	PRZERWA W DOSTAWIE ELEKTRYCZNOŚCI Z WŁĄCZONYM PIECEM	25
12.10	ALARM SONDY TEMPERATURY DYMU.....	25
12.11	ALARM PRZEGRZANIA DYMU	25
12.12	ALARM AWARII ENKODERA DYMU.....	25
12.13	ALARM BRAKU ZAPŁONU.....	26
12.14	ALARM BRAKU PELETÓW	26
12.15	ALARM PRZEGRZANIA ZABEZP. TERM.....	26
12.16	ALARM BRAKU PODCIŚNIENIA.....	26
12.17	SYGNAŁY ALARMOWE.....	27
12.18	ZEROWANIE ALARMU	29
13	CZYSZCZENIE ZWYKŁE	29
13.1	WSTĘP.....	29
13.2	PRZED KAŻDYM ZAPALENIEM.....	30
13.3	CZYSZCZENIE RUSZTU PALENISKOWEGO I SZUFLADY NA POPIÓŁ	30
13.4	CZYSZCZENIE ZBIORNIKA	31
13.5	COROCZNE CZYSZCZENIE DYMOWYCH PRZEWODÓW RUROWYCH.....	31
13.6	OGÓLNE CZYSZCZENIE.....	31
13.7	CZYSZCZENIE CZĘŚCI Z POMALOWANEGO METALU	31
13.8	CZYSZCZENIE CZĘŚCI Z MAJOLIKI I KAMIENIA	31
13.9	WYMIANA USZCZELEK	32
13.10	CZYSZCZENIE SZKŁA.....	32
13.11	WYŁĄCZENIE Z UŻYTKU (NA KONIEC SEZONU)	32
13.12	KONTROLA KOMPONENTÓW WEWNĘTRZNYCH.....	32
14	NIEPRAWIDŁOWOŚCI	33
14.1	ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	33
15	WYMOGI W ZAKRESIE INFORMACJI DOTYCZĄCE MIEJSCOWYCH OGRZEWACZY POMIESZCZEŃ NA PALIWA STAŁE ZGODNIE Z ROZPORZĄDZENIEM (UE) 2015/1185 I 2015/1186 (KARTA PRODUKTU)	36

1 SYMBOLE W INSTRUKCJI

	UŻYTKOWNIK
	UPOWAŻNIONY TECHNIK (który jest WYŁĄCZNIE albo producentem pieca albo Upoważnionym Technikiem Centrum serwisowego uznanego przez Producenta pieca)
	WYSPECJALIZOWANY MONTER INSTALACJI GRZEWCZYCH
	UWAGA: UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NOTATKĘ
	UWAGA: MOŻLIWOŚĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA LUB NIEODWARACALNEJ SZKODY

- Ikony z ludzikami wskazują odbiorców tematu omawianego w paragrafie (między Użytkownikiem i/lub Upoważnionym Technikiem i/lub Wyspecjalizowanym Monterem Instalacji Grzewczych).
- Symbole UWAGA wskazują ważną notatkę.

2 SZANOWNY KLIENCIE

Szanowny Kliencie,

nasze produkty zostały zaprojektowane i zbudowane zgodnie z obowiązującymi przepisami, z wykorzystaniem materiałów wysokiej jakości oraz obszernej wiedzy fachowej w zakresie procedur przetwórczych.

Aby uzyskać jak najlepszą wydajność, zalecamy uważne przeczytanie niniejszej instrukcji.

Niniejsza instrukcja instalacji i obsługi stanowi integralną część produktu; należy się zawsze upewnić, że towarzyszy urządzeniu nawet po przeniesieniu jego własności na innego właściciela. W razie utraty należy poprosić o jej kopię lokalny serwis techniczny lub pobrać ją bezpośrednio z firmowej strony internetowej.

Podczas instalacji urządzenia należy przestrzegać wszystkich lokalnych rozporządzeń, w tym tych, które odnoszą się do norm europejskich i krajowych.

We Włoszech instalacji zasilanych biomasą o mocy nieprzekraczającej 35 kW dotyczy rozporz. min. 37/08, a każdy wykwalifikowany i uprawniony instalator powinien wydać certyfikat zgodności dla wykonanej instalacji. (Za instalację uważa się Piec+Komin+Chwył powietrza).

Nasze Produkty na biopaliwo stałe, (zwane dalej „Produktami”) są zaprojektowane i wyprodukowane zgodnie z jedną z następujących norm europejskich zharmonizowanych z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 dla wyrobów budowlanych:

EN 14785: „Ogrzewacze pomieszczeń mieszkalnych opalane peletami”

EN 13240: „Ogrzewacze pomieszczeń mieszkalnych opalane drewnem”

EN 13229: „Wkłady i kominki opalane drewnem”

EN 12815: „Kuchnie opalane drewnem”

Produkty są również zgodne z zasadniczymi wymogami dyrektywy 2009/125/WE (Eco Design) oraz, w stosownych przypadkach, dyrektyw:

2014/35/EU (LVD - Dyrektywa niskonapięciowa)

2014/30/EU (EMC - EMC - Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej)

2014/53/UE (RED - RED – dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych)

2011/65/EU (ROhS)

CADEL S.r.l. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego **Easy Connect Plus + Navel Stand Alone** jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Zgodnie z rozporządzeniem UE nr 305/2011, "Deklaracja właściwości użytkowych" i "Deklaracja zgodności" są dostępne w Internecie w obszarze pobierania na stronach:

- www.cadelsrl.com
- www.free-point.it
- www.pegasoheating.com

W związku z tym zwracamy uwagę, że:

- niniejsza instrukcja i arkusz danych technicznych, dostępne również na naszej stronie internetowej, zawierają wszystkie konkretne wskazówki i informacje niezbędne i fundamentalne dla wyboru produktu, jego prawidłowej instalacji oraz odpowiedniego zwymiarowania systemu odprowadzania dymu;
- Produkty muszą być zainstalowane, kontrolowane i serwisowane przez wykwalifikowanego technika, zgodnie z wytycznymi zawartymi w niniejszej instrukcji oraz zgodnie z ustawodawstwem i przepisami dotyczącymi instalacji i konserwacji obowiązującymi w poszczególnych krajach, tak aby uzyskać wydajny system grzewczy prawidłowo zwymiarowany do potrzeb mieszkania lub domu;
- jeżeli Produkty są poddawane naprężeniom termicznym, poprzez pracę w trybie ciągłym przez wiele godzin przy wysokiej mocy (np. 3, 4 godziny dziennie przy mocy P4 lub P5), zalecamy częstsze czyszczenie i skrócenie okresów między czynnościami konserwacji bieżącej, biorąc pod uwagę stan pracy produktu; ponadto zwracamy uwagę, że w takich warunkach pracy maszyny istnieje zwiększone ryzyko przedwczesnego zużycia produktu, a w szczególności części narażonych na bezpośrednie działanie ciepła płomienia (np. komora spalania), których pierwotny stan może ulec modyfikacji i pogorszeniu, co między innymi może powodować hałas podczas pracy produktu z powodu rozszerzania mechanicznego;

Producent nie ponosi odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania powyższych instrukcji.

2.1 WERSJE PUBLIKACJI

Zawartość niniejszej instrukcji ma charakter techniczny i jest własnością firmy CADEL S.r.l.

Żadna część niniejszej instrukcji nie może być tłumaczona na inne języki, przetwarzana i/lub powielana, nawet częściowo, w formie odmiennej i/lub na odmiennym nośniku mechanicznym, elektronicznym, w formie kserokopii, zapisów itp., bez wcześniejszego, pisemnego upoważnienia spółki CADEL S.r.l.

Spółka zastrzega sobie prawo do wprowadzenia w dowolnym momencie zmian w produkcie, bez obowiązku uprzedzenia. Firma będąca właścicielem chroni swoje prawa pod rygorem kar przewidzianych prawem.

2.2 SPOSÓB PRZECHOWYWANIA INSTRUKCJI I KORZYSTANIA Z NIEJ

- O niniejszą instrukcję należy dbać i przechowywać ją w miejscu łatwo i szybko dostępnym.
- W przypadku, gdy niniejsza instrukcja została zagubiona lub zniszczona, należy zwrócić się do sprzedawcy lub bezpośrednio do autoryzowanego serwisu pomocy technicznej o nowy egzemplarz. Można ją również pobrać z witryny internetowej firmy.
- **"Tekst tłustym drukiem"** wymaga szczególnej uwagi czytelnika.



3 WYMAGANIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



- Montaż, przyłączenie elektryczne, sprawdzenie funkcjonowania oraz konserwacja powinny być wykonywane przez wykwalifikowany lub autoryzowany personel.
- Części elektryczne pod napięciem: przed przystąpieniem do konserwacji odłączyć produkt od zasilania 230V. Włączyć zasilanie dopiero po zakończeniu montażu.
- Konserwację nadzwyczajną może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany i autoryzowany personel.
- Podczas instalacji urządzenia należy przestrzegać wszystkich lokalnych rozporządzeń, w tym te, które odnoszą się do europejskich norm krajowych.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku instalacji niezgodnej z obowiązującymi przepisami prawa, niepoprawnej wymiany powietrza w pomieszczeniach, połączenia elektrycznego niezgodnego z przepisami i niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Zakaz instalowania pieca w sypialniach, łazienkach i pomieszczeniach magazynowych z materiałem palnym oraz w kawalerkach.
- Dozwolony jest montaż w kawalerkach w wersji ze szczelną komorą.
- Pod żadnym pozorem pieca nie należy instalować w pomieszczeniach, które narażają go na kontakt z wodą, nie mówiąc już o pryskaniu wodą, ponieważ mogłoby to doprowadzić do ryzyka oparzeń i zwarcia.
- Sprawdzić, czy nośność podłogi jest odpowiednia. Jeżeli istniejąca konstrukcja nie spełnia tego warunku, wymagane jest podjęcie odpowiednich środków (np. płyty rozkładu obciążenia).
- Według zasad bezpieczeństwa pożarowego należy przestrzegać odległości od przedmiotów łatwopalnych lub wrażliwych na ciepło (sofy, meble, boazerie itp.).
- Jeśli przedmioty są wysoce łatwopalne (zasłony, wykładzina dywanowa itp.), wszystkie odległości powinny być dodatkowo zwiększone o 1 metr.
- Jeśli podłoga wykonana jest z materiałów palnych, zaleca się zastosowanie ochrony z materiału niepalnego (stal, szkło), która ochroni również część przednią przed uszkodzeniami związanymi z ewentualnym upadkiem pozostałości spalania podczas czynności czyszczenia.
- Kabel elektryczny nigdy nie powinien się stykać z przewodem dymowym ani z żadną inną częścią pieca.
- Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek operacji, użytkownik lub ktokolwiek inny przygotowujący do pracy obejmującej produkt powinien ze zrozumieniem przeczytać całą zawartość niniejszej instrukcji instalacji i użytkowania. Błędy lub niepoprawne ustawienia mogą powodować wystąpienie niebezpiecznych warunków i/lub niewłaściwe działanie.
- Jedynym typem paliwa, którego powinno się używać są pelety.
- Nie należy używać urządzenia jako spalarni odpadów.
- Nie suszyć bielizny na produkcie. Wszelkie suszarki do ubrań i tym podobne należy przechowywać w odpowiedniej odległości od produktu. Ryzyko pożaru.
- Zakaz uruchamiania produktu przy otwartych drzwiczkach lub pękniętym szkłe.
- Zakaz wprowadzania nieupoważnionych zmian w urządzeniu.
- Podczas rozpalania nie używać płynów łatwopalnych (alkohol, benzyna, olej itd.).
- Gdy nie doszło do zapłonu, przed włączeniem opróżnić ruszt paleniskowy ze zgromadzonych tam peletów.
- Zbiornik na pelety powinien być zawsze przykryty przykrywką.
- Przed wykonaniem jakichkolwiek prac poczekać, aż ogień w komorze spalania wygaśnie i komora ostygnie, następnie zawsze wyjąć wtyczkę z gniazdka prądu.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub nieposiadające doświadczenia lub wiedzy, pod warunkiem, że są nadzorowani lub po otrzymaniu instrukcji dotyczących korzystania z urządzenia i zrozumieniu związanych z nim niebezpieczeństw. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja, o które powinien zadbać użytkownik, nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- Elementy opakowania NIE są zabawkami - mogą spowodować ryzyko uduszenia lub udławienia oraz inne niebezpieczeństwa dla zdrowia! Osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności umysłowej lub ruchowej, bez doświadczenia i wiedzy nie powinny zbliżać się do elementów opakowania. Piec **NIE** jest zabawką.
- Dzieci należy nieustannie nadzorować, aby się upewnić, że nie bawią się urządzeniem.
- Podczas działania piec nagrzewa się do wysokiej temperatury; nie dopuścić do zbliżania się do niego dzieci i zwierząt i używać ogniotrwałych środków ochrony indywidualnej, jak rękawice do ochrony przed gorącem.
- Piec jest wyposażony w urządzenie zabezpieczające, które po otwarciu drzwiczek do załadunku peletu gwarantuje natychmiastowe zatrzymanie ślimaka. Takie urządzenie zabezpieczające (norma EN 60335-2-102) uniemożliwia użytkownikowi zetknięcie się z ruchomymi częściami urządzenia.
- Kanał dymowy powinien być zawsze czysty, ponieważ złogi sadzy lub niespalony olej zmniejszają jego przekrój, blokując ciąg, a w przypadku dużych ilości, mogą się zapalić.
- Jeśli jakość peletów jest zła (zawierają spoiwa, oleje, farby, pozostałości z tworzywa sztucznego lub są mączne), podczas działania wzdłuż przewodu wyładunku peletów dojdzie do utworzenia się pozostałości. Po wyłączeniu pieca takie związki mogą tworzyć cząstki żaru, które unosząc się wzdłuż kanału mogą zbliżyć się do peletów w zbiorniku, zwęglając je i tworząc w otoczeniu gęsty i szkodliwy dym. Zbiornik powinien być zawsze przykryty pokrywką. Jeśli kanał jest brudny, wyczyścić go.
- Do ugaszenia ewentualnego pożaru powstałego w piecu lub kanale dymowym użyć gaśnicy lub zwrócić się o pomoc straży pożarnej. Do zgaszenia ognia w ruszcie paleniskowym nigdy **NIE** używać wody.
- Pilota (jeśli obecny): baterie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Ryzyko połknięcia. W przypadku połknięcia, niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza.
- Nie należy ręcznie ładować pelletu do palnika, ponieważ to nieprawidłowe zachowanie może generować nienormalną ilość niespalonego gazu, a w konsekwencji ryzyko wybuchu w komorze.

4 OSTRZEŻENIA - WARUNKI GWARANCJI

4.1 INFORMACJE

- W razie potrzeby uzyskania informacji, wystąpienia problemów lub usterek należy zwrócić się do sprzedawcy lub wykwalifikowanego personelu.
- Należy używać wyłącznie paliwa wskazanego przez producenta.
- Przy pierwszym włączeniu normalne jest wydzielanie dymu przez produkt, ponieważ jest ono wynikiem rozgrzania farby. Należy dobrze przewietrzyć pomieszczenie, w którym produkt jest zainstalowany.
- Okresowo sprawdzać i opróżniać dostępne do kontroli części kanału dymowego (np. zaślepki złącz w kształcie T).
- Sprawdzać i okresowo czyścić system odprowadzania dymu.
- Produkt nie jest urządzeniem do gotowania.
- Należy zawsze zamykać pokrywę zbiornika paliwa.
- Starannie przechowywać niniejszą instrukcję instalacji i obsługi, ponieważ musi ona towarzyszyć produktowi przez cały okres jego eksploatacji. W przypadku jego sprzedaży lub przeniesienia własności na innego użytkownika upewnić się, że instrukcja jest zawsze do niego dołączona.

4.2 PRZEZNACZENIE

Produkt działa wyłącznie na pelety drewniane i musi być zainstalowany wewnątrz pomieszczenia.

4.3 KONTROLE WYDAJNOŚCI PRODUKTU

Wszystkie nasze produkty zostały poddane BADANIOM ITT wykonanym przez zewnętrzne laboratorium notyfikowane (system 3), zgodnie z rozporządzeniem (WE) numer 305/2011 – „Wyroby budowlane”, zgodnie z normą EN 14785:2006 dotyczącą urządzeń do ogrzewania pomieszczeń mieszkalnych, oraz „Dyrektywą maszyn” zgodnie z EN 303-5 dotyczącą kotłów.

W przypadku prób pod kątem ewentualnego nadzoru rynku lub audytów przeprowadzanych przez osoby trzecie należy wziąć pod uwagę następujące ostrzeżenia:

- Aby uzyskać zadeklarowane parametry, produkt powinien zapobiegawczo wykonać znamionowy cykl pracy trwający co

najmniej 6/8 godzin.

- Ustawić średni ciąg dymu, jak podano w tabeli „parametry techniczne produktu”.
- Rodzaj stosowanych peletów powinien być zgodny z obowiązującą normą EN ISO 17225-2, klasa jakości A1. Do celów certyfikacji zazwyczaj używa się peletów jodłowych.
- Doprowadzanie energii termicznej może zmieniać się w zależności od długości i wartości opałowej paliwa; dlatego też może wystąpić konieczność wykonania kilku regulacji (dostępnych w menu użytkownika), aby zapewnić zużycie godzinowe podane w tabeli „parametry techniczne produktu”. Stosowanie peletów klasy A1 gwarantuje uzyskanie wartości opałowej przypuszczalnie zbliżonej do używanej podczas certyfikacji pieca; wymiary granulatu mogą mieć znaczący wpływ na godzinowe dostarczanie paliwa i w konsekwencji na wydajność urządzenia; dlatego też radzimy stosowanie peletów o średnicy 6 mm i średniej długości około 24 mm (unikać zarówno peletów zbyt długich, jak i zbyt rozdrobnionych).
- W przypadku pieca na drewno paliwo musi spełniać wymagania obowiązującej normy EN ISO 17225-5, klasa jakości A1. Sprawdzić, czy paliwo ma prawidłową wilgotność, która musi zawierać się w przedziale między 12 a 20% (lepiej, jeżeli wilgotność jest bliska wartości 12%, zazwyczaj stosowanej podczas certyfikacji). Wraz ze wzrostem wilgotności konieczne jest przeprowadzenie różnych regulacji powietrza spalania, które należy wykonać za pomocą regulatora powietrza spalania, zmieniając stopień mieszania powietrza pierwotnego i wtórnego.
- W przypadku uszkodzeń powstałych podczas przemieszczania ważne jest sprawdzenie poprawności działania urządzeń, które mogą mieć wpływ na wydajność (np.: wentylatorów powietrza lub zabezpieczeń elektrycznych).
- Osiągi znamionowe uzyskano poprzez ustawienie maksymalnej mocy płomienia i wentylacji otoczenia w **trybie automatycznym**.

4.4 WARUNKI GWARANCJI

Aby uzyskać informacje na temat okresu ważności, warunków i ograniczeń konwencjonalnej gwarancji spółki CADEL S.r.l., należy zapoznać się Firma udziela gwarancji na produkt, **z wyłączeniem elementów ulegających normalnemu zużyciu** wymienionych poniżej, na **okres 2 (dwóch) lat** od daty zakupu potwierdzonej przez:

- dokument potwierdzający (faktura i/lub paragon) z nazwą sprzedawcy i datą sprzedaży;
- przekazanie karty gwarancyjnej wypełnionej w ciągu 8 dni od zakupu.

Ponadto, aby gwarancja nabrała mocy prawnej, instalację zgodną z zasadami techniki i przygotowanie urządzenia do eksploatacji powinien przeprowadzić wykwalifikowany personel, który w przewidzianych przypadkach powinien wystawić deklarację zgodności urządzenia i dobrego działania produktu.

Zaleca się, aby przetestować działanie produktu jeszcze przed zakończeniem wykańczania (powłoki, malowanie ścian itd.).

Instalacje niespełniające obecnych standardów, jak również niewłaściwe użytkowanie i brak konserwacji wskazanej przez producenta spowodują utratę gwarancji na dany produkt.

Gwarancja jest ważna pod warunkiem, że przestrzega się zaleceń i ostrzeżeń zawartych w instrukcji obsługi i konserwacji dołączonej do urządzenia, aby umożliwić jego jak najwłaściwsze użytkowanie.

Wymiana całego urządzenia lub naprawa jednej z części składowych nie przedłużają okresu gwarancji, który pozostaje bez zmian. Gwarancja obejmuje bezpłatną wymianę lub naprawę **części uznanych na wadliwe z powodu wad produkcyjnych**.

Aby skorzystać z gwarancji w razie wystąpienia wady, nabywca powinien zachować kartę gwarancyjną i pokazać ją, razem z dokumentem wydanym w chwili zakupu, w Centrum serwisowym.

Wyłączone z tej gwarancji są wszystkie usterki i/lub szkody dla urządzenia, które wynikają z następujących przyczyn:

- Szkody spowodowane transportem i/lub przemieszczaniem.
- Wszystkie części, które okazałyby się wadliwe z powodu zaniedbania lub nieostrożnego użytkowania, niewłaściwej konserwacji, instalacji niezgodnej z zaleceniami producenta (zawsze należy się odnieść do instrukcji instalacji i obsługi z wyposażenia urządzenia).
- Nieprawidłowy dobór wymiarów w porównaniu do zastosowania lub wady w instalacji czyli brak podjęcia niezbędnych środków w celu zapewnienia wykonania zgodnego z zasadami techniki.
- Niewłaściwe przegrzanie urządzenia, czyli stosowanie paliw niezgodnych z typem i ilością wskazanymi w instrukcji z wyposażenia.
- Dalsze szkody spowodowane błędami użytkownika przy próbie usunięcia początkowej awarii.
- Zwiększenie szkód spowodowane dalszym korzystaniem z urządzenia przez użytkownika po wystąpieniu awarii.
- W obecności kotła lub korozji, zanieczyszczenia lub awarii spowodowanych przez prądy błędzące, skropliny, agresywność lub kwasowość wody, zabiegi służące usuwaniu kamienia wykonywane nieprawidłowo, brak wody, odłogi błota lub osadów wapiennych.
- Brak sprawności kominów, kanałów dymowych lub części urządzenia, od których urządzenie jest zależne.
- Szkody spowodowane przeróbkami urządzenia, czynnikami pogodowymi, kłóskami żywiołowymi, aktami wandalizmu, wyładowaniami elektrycznymi, wadliwością instalacji elektrycznej i/lub hydraulicznej.
- Niewykonanie corocznego czyszczenia pieca przez upoważnionego technika lub personel wykwalifikowany oznacza utratę gwarancji.

Z niniejszej gwarancji wykluczone są również:

- Części podlegające normalnemu zużyciu, takie jak uszczelki, szyby, żeliwne powłoki i ruszty, części pomalowane, chromowane lub pozłacane, uchwyty i kabel elektryczne, podświetlane kontrolki, pokrętła, wszystkie wyjmowalne z paleniska części.
- Zmiany chromatyczne części pomalowanych i ceramicznych/węzownic, a także pęknięcia powierzchniowe, ponieważ są naturalnymi cechami materiału i użytkowania produktu.
- Prace budowlane.
- Elementy urządzenia (jeśli występują) niedostarczone przez producenta.

Ewentualne prace interwencyjne techników obejmujące produkt w celu usunięcia powyższych wad i wynikających z tego szkód należy więc uzgodnić z Centrum serwisowym, które zastrzega sobie prawo przyjęcia lub odrzucenia takiego zlecenia, a w każdym razie nie będą wykonane na warunkach gwarancji, ale w formie pomocy technicznej udzielanej na warunkach ewentualnie określonych i uzgodnionych zgodnie według stawek obowiązujących dla prac, które wymagają wykonania. Ponadto klient zostanie obciążony kosztami, które mogą okazać się konieczne, aby poprawić jego błędną interwencję techniczną, przeróbkę lub czynniki szkodliwe dla sprzętu, których nie można przypisać wadom produkcyjnym.

Z zastrzeżeniem ograniczeń nałożonych przez ustawy lub rozporządzenia, należy również wykluczyć jakąkolwiek gwarancję ograniczenia zanieczyszczenia powietrza i hałasem.

Firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek ewentualne bezpośrednie lub pośrednie szkody dla osób, zwierząt lub mienia wynikające z niezgodności z zasadami wskazanymi w instrukcji, a zwłaszcza tymi, dotyczącymi ostrzeżeń na temat instalowania, użytkowania i konserwacji urządzenia.

5 CZĘŚCI ZAMIENNE

Jeśli wystąpi konieczność naprawy lub regulacji prosimy o zwrócenie się o pomoc do sprzedawcy lub najbliższego Centrum serwisowego, podając:

- model urządzenia
- numer seryjny
- rodzaj nieprawidłowości.

Należy używać tylko oryginalnych części zamiennych zawsze dostępnych w naszych Centrach serwisowych.

6 WAŻNE INFORMACJE DLA POPRAWNEJ UTYLIZACJI PRODUKTU

6.1 WAŻNE INFORMACJE DLA POPRAWNEJ UTYLIZACJI PRODUKTU

Rozbiórka i utylizacja pieca są wyłączną odpowiedzialnością właściciela, który powinien postępować zgodnie z przepisami obowiązującymi we własnym kraju w zakresie bezpieczeństwa i ochrony środowiska. Po zakończeniu okresu użytkowania produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.

Należy go dostarczyć do specjalnego punktu zbiórki selektywnej odpadów upoważnionego przez władze lokalne lub do sprzedawcy zapewniającego taką usługę. Utylizacja produktu w sposób zróżnicowany pomaga zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i dla zdrowia wynikającym z nieodpowiedniej utylizacji i umożliwia odzyskiwanie materiałów, z których się składa w celu uzyskania znacznych oszczędności energii i zasobów.

Poniższa tabela i widok rozstrzelony, do którego się odnosi, przedstawiają główne elementy, które można znaleźć w urządzeniu oraz wskazówki dotyczące ich prawidłowego oddzielenia i utylizacji po zakończeniu okresu użytkowania.

Przede wszystkim należy oddzielić i oddać do punktów upoważnionych do tego typu działań części elektryczne i elektroniczne, zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE i jej krajowymi transpozycjami.

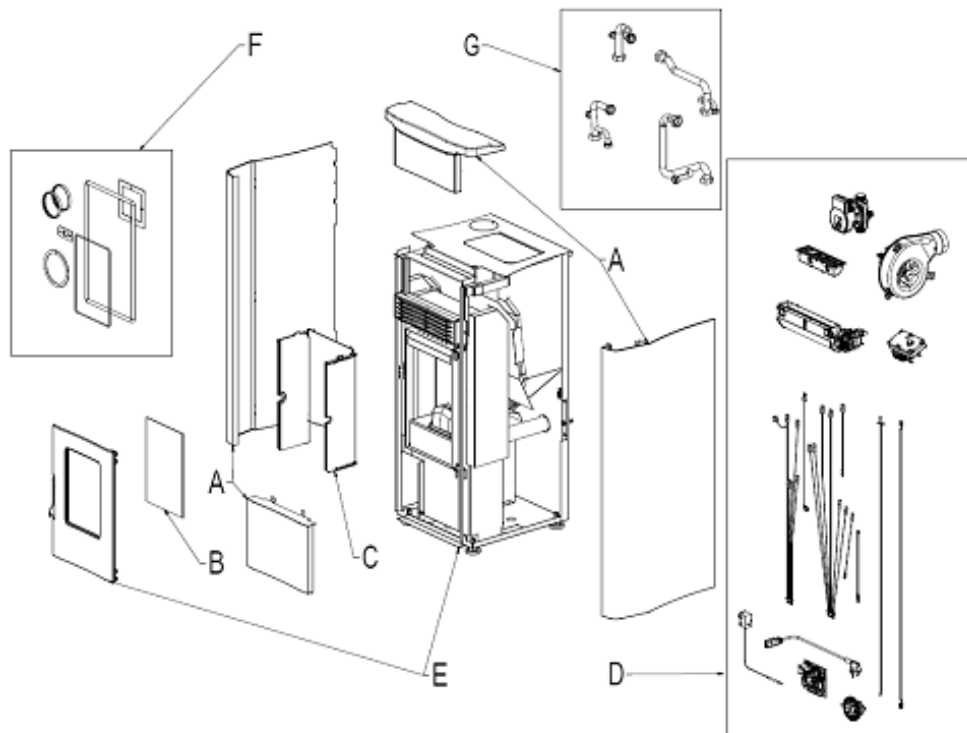


Fig. 1 - Rysunek

LEGENDA	JAK	C0
A. POWŁOKA ZEWNĘTRZNA	Jeśli występuje, zlikwidować oddzielnie, odpowiednio do materiałów składowych:	metal szkło płytki lub ceramika kamień
B. SZKŁO DRZWIOWE	Jeśli występuje, zlikwidować oddzielnie, odpowiednio do materiałów składowych:	Tworzywo szklano-ceramiczne (drzwiczki paleniska): usuwać jako odpad obojętny lub zmieszany Szkło hartowane (drzwiczki piekarnika): wyrzucić do pojemnika na szkło
C. POWŁOKA WEWNĘTRZNA	Jeśli występuje, zlikwidować oddzielnie, odpowiednio do materiałów składowych:	metal materiały ogniotrwałe płyty izolacyjne wermikulit materiały izolacyjne, wermikulit i materiały ogniotrwałe, które zetknęły się z płomieniem lub gazami spalinowymi (usuwać do odpadów zmieszanych)
D. ELEMENTY ELEKTRYCZNE I ELEKTRONICZNE	Utylizować oddzielnie w autoryzowanych punktach, zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/EU i jej krajowymi transpozycjami.	Okablowanie, silniki, wentylatory, cyrkulatory, wyświetlacze, czujniki, świece zapłonowe, płytki elektroniczne, akumulatory
E. METALOWA KONSTRUKCJA	Utylizować oddzielnie, z metalem	-
F. ELEMENTY NIE NADAJĄCE SIĘ DO RECYKLINGU	Wyrzucić do odpadów zmieszanych	Np.: Uszczelki, węże gumowe, silikonowe lub włókniste, tworzywa sztuczne.
G. ELEMENTY HYDRAULICZNE	Przewody rurowe, zbiornik wyrównawczy, zawory. Jeśli występują, zlikwidować oddzielnie, odpowiednio do materiałów składowych:	miedź mosiądz stal inne materiały

6.2 INFORMACJE DOTYCZĄCE ZARZĄDZANIA ODPADAMI SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO ZAWIERAJĄCEGO BATERIE I AKUMULATORY

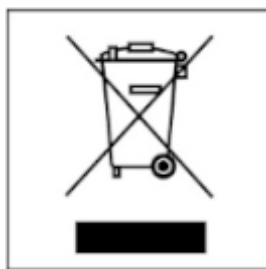


Fig. 2 - Utylizacja odpadów

Niniejszy symbol znajdujący się na produkcie, bateriach, akumulatorach, na ich opakowaniu lub na dokumentacji, wskazuje, że produkt, baterie lub akumulatory po zakończeniu okresu użytkowania nie mogą być zbierane, odzyskiwane lub utylizowane wraz z odpadami komunalnymi.

Niewłaściwe postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym, bateriami lub akumulatorami może powodować uwolnienie niebezpiecznych substancji zawartych w produktach. Celem uniknięcia jakichkolwiek szkód dla środowiska lub zdrowia, użytkownik proszony jest o odseparowanie niniejszego sprzętu i/lub dołączonych baterii lub akumulatorów od innych rodzajów odpadów i dostarczenia go do miejskiego punktu zbierania odpadów. Możliwe jest zwrócenie się z prośbą do dystrybutora o odebranie odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego, na warunkach i zgodnie z procedurami ustanowionymi przez przepisy krajowe transponujące dyrektywę 2012/19/UE.

Oddzielna zbiórka i prawidłowe przetwarzanie sprzętu elektrycznego i elektronicznego, baterii i akumulatorów sprzyja ochronie zasobów naturalnych, poszanowaniu środowiska i zapewnieniu ochrony zdrowia.



Aby uzyskać więcej informacji dotyczących zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, baterii i akumulatorów, należy skontaktować się z władzami miejskimi lub organami publicznymi odpowiedzialnymi za wydawanie zezwoleń.

6.3 INSTRUKCJE DOTYCZĄCE LIKWIDACJI OPAKOWANIA

Z materiałem opakowaniowym urzędzenia należy obchodzić się prawidłowo, aby, jeśli jest to możliwe, ułatwić jego zbieranie, ponowne użycie, odzysk i recykling.

W poniższej tabeli znajduje się lista możliwych elementów opakowania oraz odpowiednie instrukcje do ich likwidacji.

OPIS	KOD MATERIAŁU	SYMBOL	WSKAZANIA DOTYCZĄCE ZBIERANIA
- DREWNIANA PODSTAWA - DREWNIANA SKRZYŃKA KRATOWA - DREWNIANA PALETA	DREWNO FOR 50		SELEKTYWNA Zbiórka DREWNO Sprawdzić w odpowiednim urzędzie, jak dostarczyć takie opakowanie do punktu selektywnej zbiórki.
- TEKSTUROWE PUDEŁKO - TEKSTUROWY NAROŻNIK - TEKSTUROWY ARKUSZ	TEKTURA FALISTA PAP 20		SELEKTYWNA Zbiórka PAPIER Sprawdzić przepisy odpowiednich urzędów
- WOREK NA URZĄDZENIE - TOREBKA NA AKCESORIA - FOLIA PĘCHERZYKOWA - ARKUSZ OCHRONNY - ETYKIETY	POLIETYLEN LD PE-04		SELEKTYWNA Zbiórka TWORZYWO SZTUCZNE Sprawdzić przepisy odpowiednich urzędów
- POLISTYREN - CHRUPKI	POLISTYREN PS 06		SELEKTYWNA Zbiórka TWORZYWO SZTUCZNE Sprawdzić przepisy odpowiednich urzędów

OPIS	KOD MATERIAŁU	SYMBOL	WSKAZANIA DOTYCZĄCE ZBIERANIA
- TAŚMA SPINAJĄCA - TAŚMA KLEJĄCA	POLIPROPYLEN PP 5 POLIESTROWE PET 01		SELEKTYWNA Zbiórka TWORZYWO SZTUCZNE Sprawdzić przepisy odpowiednich urzędów.
- ŁĄCZNIKI GWINTOWE - SPINKI DO TAŚMY - OPRAWA MOCUJĄCA	ŻELAZO FE 40		SELEKTYWNA Zbiórka METAL Sprawdzić w odpowiednim urzędzie, jak dostarczyć takie opakowanie do punktu selektywnej zbiórki.

7 POŁĄCZENIE WI-FI - BLUETOOTH

7.1 NAVEL STAND ALONE (OPTIONAL)



Dotyczy tylko modeli z technologią Wi-Fi EASY CONNECT PLUS.



UWAGA! Instalację może przeprowadzić WYŁĄCZNIE wyspecjalizowany personel. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody dla mienia lub obrażenia osób, czy w przypadku braku działania. Moduł Wi-Fi korzysta z posiadanej sieci domowej Wi-Fi; sprawdzić, czy w miejscu instalacji zasięg jest wystarczająco dobry.



Uwaga: w przypadku pieców z wyświetlaczem z trzema przyciskami nie jest możliwa konfiguracja programowania chronotermostatu za pomocą aplikacji.

Categories	Items	Specifications
Wi-Fi	Protocols	802.11 b/g/n (802.11n up to 150 Mbps) A-MPDU and A-MSDU aggregation and 0.4 μ s guard interval support
	Frequency range	2412 ~ 2484 MHz
Bluetooth	Protocols	Bluetooth v4.2 BR/EDR and BLE specification
	Radio	NZIF receiver with -97 dBm sensitivity
		Class-1, class-2 and class-3 transmitter
Audio	AFH CVSD and SBC	






Fig. 3 - Moduł NAVEI STAND ALONE



Fig. 4 - App EASY CONNECT PLUS

Dokumentacja z opisem połączenia Wi-Fi oraz sposobem korzystania z aplikacji jest dostępna online pod następującymi adresami:

	https://www.cadelsrl.com/download-wi-fi/
	http://www.free-point.it/it/downloads/
	https://www.pegasoheating.com/it/documenti/

8 UŻYTKOWANIE

8.1 WSTĘP

W celu uzyskania maksymalnej wydajności przy mniejszym zużyciu, wykonać poniższe czynności.

- Zapalanie peletów odbywa się w bardzo prosty sposób, jeśli instalacja przeprowadzono poprawnie i kanał dymowy jest wydajny.
- **Włączyć piec z Mocą 5** na przynajmniej 2 godziny, aby materiały, z których wykonano kocioł i palenisko pozwoliły na ustabilizowanie się wewnętrznych naprężeń sprężystych. Po 2 godzinach zapach farby i dym znikną.
- Podczas korzystania z pieca farba w komorze spalania może ulec zmianom.
- Zjawisko to może mieć miejsce z kilku powodów: przegrzanie pieca, czynniki chemiczne obecne w złej jakości peletach, słaby ciąg komina itp. Dlatego też nie można zapewnić trwałości farby w komorze spalania.



Podczas pierwszych godzin działania pozostałości smarów z obróbki i farby mogą wytwarzać nieprzyjemne zapachy i dym; zaleca się, aby przewietrzyć pomieszczenie, ponieważ mogą być szkodliwe dla osób i zwierząt.



Wartości programowania od 1 do 5 zostały ustawione w firmie i może je zmieniać wyłącznie upoważniony technik.



Produkt ulega rozszerzaniu i kurczeniu podczas faz pracy i chłodzenia, dlatego może być słyszalne lekkie trzeszczenie. Zjawisko to jest całkowicie normalne, gdyż konstrukcja wykonana jest ze stali lakierowanej, i nie powinno być uznane za wadę.

8.2 PANEL STEROWANIA

Wyświetlacz pozwala komunikować się z piecem za pomocą kilku przycisków. Wyświetlacz z przewijającym tekstem i wskaźnikami LED informują operatora o stanie pracy pieca.

Znaczenie przycisków (patrz **Fig. 5**)

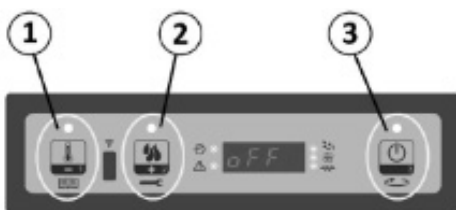





Fig. 5 - Wyświetlacz: 3 przyciski

WZORZEC	PRZYCISK	OPIS	TRYB	DZIAŁANIE
1		Spadek temperatury i mocy	USTAWIANIE TEMPERATURY	Zmniejsza wartość temperatury otoczenia SET
			PROGRAMOWANIE	Zmniejsza wybrany parametr
			USTAWIANIE MOCY	Zmniejsza wartość mocy roboczej
2		Wzrost temperatury i mocy	USTAWIANIE TEMPERATURY	Zwiększa wartość temperatury otoczenia SET
			PROGRAMOWANIE	Zwiększa wybrany parametr
			USTAWIANIE MOCY	Zwiększa wartość mocy roboczej
3		ON/OFF	PRACA	Przez wciśnięcie na 2 sekundy włącza lub wyłącza piec, jeśli jest odpowiednio wyłączony lub włączony
			PROGRAMOWANIE	Służy do wybierania parametrów do zaprogramowania

Znaczenie świecących się LED (patrz **Fig. 6**):

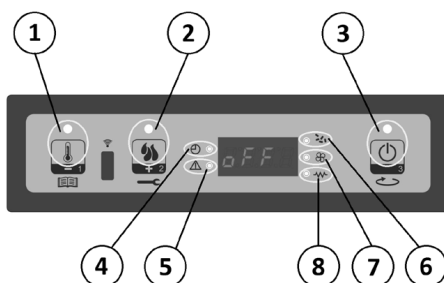










Fig. 6 - Wyświetlacz: świecące się LED

WZORZEC	SYMBOL	OPIS	LED SIĘ ŚWIECI
1		USTAWIENIA OTOCZENIA	Programowanie ustawień otoczenia
2		USTAWIANIE MOCY	Programowanie ustawień mocy
3		ON/OFF	Stan pracy

WZORZEC	SYMBOL	OPIS	LED SIĘ ŚWIECI
4		TERMOSTAT ZEG.	Termostat zegarowy jest włączony
5		ALARM	Trwa alarm pieca
6		ŚLIMAK WŁ	Trwa ruch ślimaka
7		WYMIENNIK	Wymiennik jest włączony
8		ŚWIECA	Włączanie świecy zapłonowej

8.3 MENU UŻYTKOWNIKA

Poniższa tabela w skrócie opisuje budowę menu, skupiając się w tym akapicie tylko na wyborach dostępnych dla użytkownika.

POZIOM 1	POZIOM 2	POZIOM 3	WARTOŚĆ
M1 Ust zegara <i>M1-SEt cLock</i>			
	01 - Dzień tygodnia		P-W-Ś-C-P-S-N <i>Mond-tuES-uEdn-tHur-Frid-SAtu-Sund</i>
	02 - Godziny zegara <i>02-tiME cLock</i>		0-23
	03 - Minuty zegara <i>03-MinutES cLock</i>		0-59
	04 - Dzień zegara <i>04-dAy cLock</i>		1-31
	05 - Miesiąc zegara <i>05-Month cLock</i>		1-12
	06 - Rok zegara <i>06-yEAR cLock</i>		00-99
M2 - Ust. term.zeg <i>M2-SEt cHrono</i>			
	M2-1 - Włącz term.zeg <i>M2-1 cHrono EnAbLE</i>		
		01 - włącz term.zeg. <i>01-cHrono EnAbLE</i>	on/off
	M2-2 - Programowanie dzienne <i>M2-2 ProGrAM dAy</i>		
		01 - term.zeg. dnia <i>01-cHrono dAyLy</i>	on/off
		02 - start 1. dzień <i>02-StArt 1 dAyLy</i>	off-0-23:50
		03 - stop 1. dzień <i>03-StoP 1 dAyLy</i>	off-0-23:50
		04 - start 2. dzień <i>04-StArt 2 dAyLy</i>	off-0-23:50
		05 - stop 2. dzień <i>05-StoP 2 dAyLy</i>	off-0-23:50

POZIOM 1	POZIOM 2	POZIOM 3	WARTOŚĆ
	M2-3 - Programowanie tygodniowe M2-3 -ProGrAM uEEK		
		01 - term.zeg. tyg.- 01-crono uEEKLy	on/off
		02 - start PrG 1 02-StArt PrG1	off-0-23:50
		03 - stop PrG 1 03-StoP PrG1	off-0-23:50
		04 - poniedziałek PrG1 04-Mond PrG1	on/off
		05 - wtorek PrG 1 05-tuES PrG1	on/off
		06 - środa PrG 1 06-uEdn PrG1	on/off
		07 - czwartek PrG1 07-tHur PrG1	on/off
		08 - piątek PrG 1 08-Frid PrG1	on/off
		09 - sobota PrG 1 09-SAtu PrG1	on/off
		10 - niedziela PrG 1 10-Sund PrG1	on/off
		11 - start PrG 2 11-StArt PrG2	off-0-23:50
		12 - stop PrG 2 12-StoP PrG2	off-0-23:50
		13 - poniedziałek PrG 2 13-Mond PrG2	on/off
		14 - wtorek PrG 2 14-tuES PrG2	on/off
		15 - środa PrG 2 15-uEdn PrG2	on/off
		16 - czwartek PrG2 16-tHur PrG2	on/off
		17 - piątek PrG 2 17-Frid PrG2	on/off
		18 - sobota PrG 2 18-SAtu PrG2	on/off
		19 - niedziela PrG 2 19-Sund PrG2	on/off
		20 - start PrG 3 20-StArt PrG3	off-0-23:50
		21 - stop PrG 3 21-StoP PrG3	off-0-23:50
		22 - poniedziałek PrG3 22-Mond PrG3	on/off
		23 - wtorek PrG 3 23-tuES PrG3	on/off
		24 - środa PrG 3 24-uEdn PrG3	on/off
		25 - czwartek PrG3 25-tHur PrG3	on/off
		26 - piątek PrG 3 26-Frid PrG3	on/off
		27 - sobota PrG 3 27-SAtu PrG3	on/off
		28 - niedziela PrG 3 28-Sund PrG3	on/off
		29 - start PrG 4 29-StArt PrG4	off-0-23:50

POZIOM 1	POZIOM 2	POZIOM 3	WARTOŚĆ
		30 - stop PrG 4 30-StoP PrG4	oFF-0-23:50
		31 - poniedziałek PrG4 31-Mond PrG4	on/oFF
		32 - wtorek PrG 4 32-tuES PrG4	on/oFF
		33 - środa PrG 4 33-uEdn PrG4	on/oFF
		34 - czwartek PrG4 34-tHur PrG4	on/oFF
		35 - piątek PrG 4 35-Frid PrG4	on/oFF
		36 - sobota PrG 4 36-SAtu PrG4	on/oFF
		37 - niedziela PrG 4 37-Sund PrG4	on/oFF
	M2-4 - Program weekendowy M2-4-ProGrAM u-End		
		01 - term.zeg. tydzień 01-cHrono uEEK End	on/oFF
		02 - start weekend 1	oFF-0-23:50
		03 - stop weekend 1	oFF-0-23:50
		04 - start weekend 2	oFF-0-23:50
		05 - stop weekend 2	oFF-0-23:50
	M2-5 - Exit Wyjście M2-5-EScAPE		set
M3 - Wybrać język M3-LAnGuAGE			
	01 - Włoski 01-LinG itA		set
	02 - Angielski 02-LinG EnG		set
	03 - Francuski 03-LinG FrE		set
	04 - Niemiecki 04-LinG dEu		set
	05 - Hiszpański 05-LinG SPA		set
	06 - Portugalski 06-LinG Por		set
M4 - Stand-by M4-StAnd-by			
	01 - Stand - by 01-StAnd-by		on/oFF
M5 - Brzęczyk M5 buCCEr			
	01 - Brzęczyk 01-buCCEr		on/oFF
M6 - Pierwsze napełnianie M6 LoAd initiAL			
	01 - Pierwsze napełnianie 01-LoAd initiAL		90"
M7 - Stan pieca M7 StAtE StoVE			
	01 - Stan pieca 01-StAtE StoVE		
		01 - Stan ślimaka	info
		02 - T minuty	info
		03 - Stan termostatu	info
		04 - Stan dymu	info

POZIOM 1	POZIOM 2	POZIOM 3	WARTOŚĆ
		05 - Stan obrotów wyciągu dymu rpm	info
M8 - Kalibrację technika <i>M8 SET tEChnic</i>			
	01 - Klucz dostępu <i>01-KEy AccESS</i>		set
M9 - Rodzaj peletów <i>M9 tyPE PELLEt</i>			
	01 - Załadunek peletów <i>01-Pr 54 LoAd PELLEt</i>		da -9 a +9
MA - Rodzaj komina <i>MA tyPE cHiMnEy</i>			
	01 - Wyciąg komina <i>01-Pr 55 SMoKE cHiMnEy</i>		da -9 a +9
MB - Wyjście <i>Mb ESCAPE</i>			
	01 - Wyjście <i>01-ESCAPE</i>		set

8.3.1 Menu M1 - UST ZEGARA

Ustawianie bieżącej daty i godziny. Kartę wyposażono w baterię litową, która umożliwia działanie zegara wewnętrznego wynoszące nie mniej niż 3/5 lat.

Aby uzyskać dostęp do ogólnych menu programowania, wcisnąć przycisk P1 na 2 sekundy. Przez wciśnięcie P1 (spadek) ub P2 (wzrost) wybiera się pozycję M1, przesunie się napis **M1 ust zegara** "M1-SEt cLock" (patrz Fig. 7).



Fig. 7 - Display: M1

8.3.2 Menu M2 - USTAW T.ZEG.

Podmenu M2 - 1 - Włącz term. zeg.

Menu pokazane na wyświetlaczu **M2 - 1 ustaw t.zeg.** "M2 - 1 Chrono EnAbLE" umożliwia całkowite włączenie i wyłączenie wszystkich funkcji termostatu zegarowego. W celu włączenia należy nacisnąć na przycisk **P3**, następnie na P1 lub P2, aby wybrać odpowiednio On lub Off. Potwierdzić przyciskiem P3 (patrz Fig. 8).



Fig. 8 - Wyświetlacz: włącz

Podmenu M2 - 2 - Program dzienny

Po wybraniu menu **M2 - 2 program dzienny** "M2-2 ProGrAM dAy" za pomocą przycisku P3 można przewinąć różne parametry programowania dziennego termostatu zegarowego, w tym jego włączenie (patrz Fig. 9).



Fig. 9 - Wyświetlacz: term. zeg.

Można ustawić dwa zakresy działania, pierwszy - **START1 Dzień** "StArt 1 dAyLy" i **STOP1 Dzień** "StoP 1 dAyLy" drugi - **START2 Dzień** "StArt 2 dAyLy" i **STOP2 Dzień**, "StoP 2 dAyLy" ograniczone rozkładem godzinowym ustawionym zgodnie z następującą tabelą, w której ustawienie OFF informuje zegar o ignorowaniu polecenia. Aby dokonać zmiany, użyć przycisków P1 (spadek) i P2 (wzrost), aby potwierdzić, nacisnąć na P3.

PROGRAM DZIENNY			
POZIOM MENU	WYBÓR	ZNACZENIE	MOŻLIWE WARTOŚCI
M2-2-01	cHrono dAyLy	Włącza termostat zegarowy dzienny	ON/OFF
M2-2-02	StArt 1 dAyLy	godzina włączenia	OFF-0-23:50
M2-2-03	StoP 1 dAyLy	godzina wyłączenia	OFF-0-23:50
M2-2-04	StArt 2 dAyLy	godzina włączenia	OFF-0-23:50
M2-2-05	StoP 2 dAyLy	godzina wyłączenia	OFF-0-23:50

Podmenu M2 - 3 - Program tygodniowy

Menu **M2-3 Program Tyg-** "M2-3 ProGrAM uEEK" pozwala włączać, wyłączać i ustawiać funkcje termostatu zegarowego tygodnia. Funkcja tygodniowa ma 4 niezależne programy. Ponadto, ustawiając OFF w polu czasu, zegar ignoruje powiązane polecenie. Poniższe tabele zawierają podsumowanie funkcji programu tygodniowego. Aby uzyskać dostęp do następnego punktu i potwierdzić wartość, nacisnąć na przycisk P3. Można wyjść z menu, dłużej przytrzymując przycisk P3.

WŁĄCZANIE TERMOSTATU ZEGAROWEGO TYGODNIOWEGO			
POZIOM MENU	WYBÓR	ZNACZENIE	MOŻLIWE WARTOŚCI
M2-3-01	crono uEEKLy	Włącza termostat zegarowy tygodniowy	ON/OFF

PROGRAM 1			
POZIOM MENU	WYBÓR	ZNACZENIE	MOŻLIWE WARTOŚCI
M2-3-02	StArt PrG1	godzina włączenia	OFF-0-23:50
M2-3-03	StoP PrG1	godzina wyłączenia	OFF-0-23:50
M2-3-04	Mond PrG1	dzień wzorcowy	on/off
M2-3-05	tuES PrG1		on/off
M2-3-06	uEdn PrG1		on/off
M2-3-07	tHur PrG1		on/off
M2-3-08	Frid PrG1		on/off
M2-3-09	SAtu PrG1		on/off
M2-3-10	Sund PrG1		on/off

PROGRAM 2			
POZIOM MENU	WYBÓR	ZNACZENIE	MOŻLIWE WARTOŚCI
M2-3-11	StArt PrG2	godzina włączenia	OFF-0-23:50
M2-3-12	StoP PrG2	godzina wyłączenia	OFF-0-23:50
M2-3-13	Mond PrG2	dzień wzorcowy	on/off
M2-3-14	tuES PrG2		on/off
M2-3-15	uEdn PrG2		on/off
M2-3-16	tHur PrG2		on/off
M2-3-17	Frid PrG2		on/off
M2-3-18	SAtu PrG2		on/off
M2-3-19	Sund PrG2		on/off

PROGRAM 3			
POZIOM MENU	WYBÓR	ZNACZENIE	MOŻLIWE WARTOŚCI
M2-3-20	StArt PrG3	godzina włączenia	OFF-0-23:50
M2-3-21	StoP PrG3	godzina wyłączenia	OFF-0-23:50
M2-3-22	Mond PrG3	dzień wzorcowy	on/off
M2-3-23	tuES PrG3		on/off
M2-3-24	uEdn PrG3		on/off
M2-3-25	tHur PrG3		on/off
M2-3-26	Frid PrG3		on/off
M2-3-27	SAtu PrG3		on/off
M2-3-28	Sund PrG3		on/off

PROGRAM 4			
POZIOM MENU	WYBÓR	ZNACZENIE	MOŻLIWE WARTOŚCI
M2-3-29	StArt PrG4	godzina włączenia	OFF-0-23:50
M2-3-30	StoP PrG4	godzina wyłączenia	OFF-0-23:50
M2-3-31	Mond PrG4	dzień wzorcowy	on/off
M2-3-32	tuES PrG4		on/off
M2-3-33	uEdn PrG4		on/off
M2-3-34	tHur PrG4		on/off
M2-3-35	Frid PrG4		on/off
M2-3-36	SAtu PrG4		on/off
M2-3-37	Sund PrG4		on/off

Podmenu M2-4 - program weekendowy

Pozwala włączać/wyłączać i ustawiać funkcje termostatu zegarowego na koniec tygodnia (dni 6 i 7, czyli sobota i niedziela). Aby włączyć przycisk P3 w pozycji **01 - termostaat zegarowy weekendowy "01-cHrono uEEK End"** i ustawić "on" przyciskiem P1 (spadek) lub P2 (wzrost). Ustawiając czasy **02 - Start 1 weekend "02-StArt 1 uEEK End"** i **03 - Stop 1 weekend, "03-StoP 1 uEEK End"** ustawia się okres działania na dzień Sobota, natomiast **04 - Start 2 weekend "04-StArt 2 uEEK End"** i **05 - Stop 2 weekend, "05-StoP 2 uEEK End"** aby ustawić działanie pieca na dzień **Niedziela "Sund"**.

PROGRAM WEEKENDOWY			
POZIOM MENU	WYBÓR	ZNACZENIE	MOŻLIWE WARTOŚCI
M2-4-01	cHrono uEEK End	Włącza termostaat zegarowy weekendowy	ON/OFF
M2-4-02	StArt 1 uEEK End	godzina włączenia	OFF-0-23:50
M2-4-03	StoP 1 uEEK End	godzina wyłączenia	OFF-0-23:50
M2-4-04	StArt 2 uEEK End	godzina włączenia	OFF-0-23:50
M2-4-05	StoP 2 uEEK End	godzina wyłączenia	OFF-0-23:50

8.3.3 Menu M3 - WYBÓR JĘZYKA

Służy do wybierania języka dialogowego spośród tych dostępnych (patrz **Fig. 10**). Aby przejść do kolejnego języka nacisnąć na P2 (wzrost), aby cofnąć, nacisnąć na P1 (spadek), aby potwierdzić, nacisnąć na P3.



Fig. 10 - Wyświetlacz: język

8.3.4 Menu M4 - STAND-BY

Służy do włączania lub wyłączania trybu **M4 - Stand-by "M4 StAnd-by"** (patrz **Fig. 11**). Po wybraniu menu M4 za pomocą przycisku P3, nacisnąć na **P1 (spadek)** lub **P2 (wzrost)**, aby zmienić stan z ON (WŁĄCZONY) na OFF (WYŁĄCZONY) i odwrotnie.



Fig. 11 - Wyświetlacz: stand-by

8.3.5 Menu M5 - BRZĘCZYK

Służy do włączania lub wyłączania brzęczyka sterowania podczas sygnalizowania alarmów (patrz Fig. 12). Do włączania lub wyłączania użyć przycisków P1 lub P2, aby potwierdzić, nacisnąć na P3.



Fig. 12 - Wyświetlacz: brzęczyk

8.3.6 Menu M6 - PIERWSZE NAPEŁNIANIE

Ta funkcja jest dostępna tylko wtedy, gdy piec jest WYŁĄCZONY i pozwala na napełnienie ślimaka przy pierwszym uruchomieniu pieca, gdy zbiornik peletów jest pusty. Po wybraniu menu M6 na wyświetlaczu przesuwa się napis **Nacisnąć na Plus "PrESS MorE"** (patrz Fig. 13). Następnie nacisnąć na P2 (wzrost). Wentylator dymu włącza się z maksymalną prędkością, ślimak się włącza (świeci się LED ślimaka) dopóki nie upłynie czas wskazany na wyświetlaczu (patrz Fig. 14) lub dopóki nie zostanie wciśnięty przycisk P3.



Fig. 13 - Wyświetlacz: nacisnąć na plus



Fig. 14 - Wyświetlacz: pozostały czas

8.3.7 Menu M7 - STAN PIECA

Po wciśnięciu przycisku P3 i wejściu do menu **M7**, podczas działania pieca na wyświetlaczu przesuwiają się niektóre zmienne. Poniższa tabela podaje przykład wyświetlania na wyświetlaczu i znaczenie tych wartości.

WYŚWIETLONY STAN	ZNACZENIE
3,1"	Stan ślimaka załadunku peletów
52'	Time out
Toff	Stan termostatu
106°	Temperatura dymu
1490	Prędkość wyciągu dymu

8.3.8 Menu M8 - KALIBRACJE TECHNIKA

Ta pozycja menu jest zastrzeżona dla technika, który instaluje piec. Po wprowadzeniu klucza dostępu (patrz Fig. 15), za pomocą przycisków P1 (spadek) i P2 (wzrost) służy do ustawiania różnych parametrów działania pieca.



Fig. 15 - Wyświetlacz: klucz

8.3.9 Menu M9 - RODZAJ PELETÓW

Służy do dostosowania ilości spalania i płomienia w oparciu o jakość paliwa lub ciągu kanału dymowego (patrz **Fig. 16**). Dzięki temu ustawieniu można zmienić dopływ paliwa do rusztu paleniskowego o ilość od -18% do +18% (wartość od -9 = -18% do +9 = +18%).



Fig. 16 - Wyświetlacz: rodzaj peletów

8.3.10 Menu MA - RODZAJ KOMINA

Można zmienić procent liczby obrotów na minutę wentylatora wyciągowego dymu, aby przeciwdziałać niektórym trudnościom z wyciąganiem lub zmniejszyć wydalenie w przypadku kominów z nadmiernym zasysaniem (patrz **Fig. 17**). Prędkość wyciągu dymu można ustawić w zakresie od -18% do +18% (wartość od -9 = -18% do +9 = +18%).



Fig. 17 - Wyświetlacz: rodzaj komina

8.3.11 Menu MB - WYJŚCIE

Po wybraniu tej pozycji i naciśnięciu na przycisk P3 (patrz **Fig. 18**) wychodzi się z menu i wraca do poprzedniego stanu.



Fig. 18 - Wyświetlacz: wyjście

8.4 WŁĄCZANIE PIECA

Należy pamiętać, że piec po raz pierwszy powinien włączyć wykwalifikowany upoważniony technik, który sprawdzi, czy wszystko zostało zainstalowane zgodnie z obowiązującymi przepisami i jego działanie.

- Jeśli w komorze spalania znajdują się broszury, instrukcje, itd. należy je wyjąć.
- Sprawdzić, czy drzwiczki są dobrze zamknięte.
- Sprawdzić, czy wtyczka jest włożona do gniazdka prądu.
- Przed włączeniem pieca należy się upewnić, że ruszt paleniskowy jest czysty.

Aby uruchomić piec, przytrzymać przycisk P3 przez kilka sekund, aby **wyświetlić Włącza "StArt"**. W tych warunkach piec przechodzi w stan podgrzewania; świeci się świeca żarowa (widoczna po diodzie LED świecy żarowej) i wentylator zasysania dymu. Wszelkie nieprawidłowości podczas fazy zapłonu są pokazywane na wyświetlaczu, a piec przechodzi w stan alarmu.

Po około 1 minucie rozpoczyna się faza ładowania peletów, na wyświetlaczu przesuwają się napisy **Załaduj pelety**, "LoAd PELLEt" a LED ON/OFF miga. W pierwszej fazie ślimak ładuje pelety na ruszt paleniskowy. Gdy temperatura dymu osiągnie i przekroczy ustawioną wartość, system włącza tryb włączania, pokazując napis **Ogień na wyświetlaczu**, "FLAME LiGHt" a LED ON/OFF miga. Gdy temperatura dymu osiągnie i przekroczy ustawioną wartość, piec włącza tryb pracy - normalny tryb działania. Wyświetlacz pokazuje napis **Praca** "uork" a LED ON/OFF się świeci.

Moč se lahko nastavi tako, da držite pritisnjeno tipko P2, sobno temperaturo pa lahko nastavite s pritiskom na gumb P1. V predhodno določenem terminu se izvede avtomatično čiščenje žerjavnice, s čimer se omeji nabiranje pepela.

Na zaslonu se bo pojavil napis **čiščenje žerjavnice** "cLEAniNG FirE-Pot".

Ta funkcja, jeśli trwa kilka sekund, NIE jest alarmem.



Fig. 19 - Wyświetlacz: włączanie

8.5 BRAK ZAPŁON

Jeśli pelety się nie zapalają, brak zapłonu może być wskazany alarmem **AL - 5 NIEUDANY ZAPŁON** "AL 5 ALAr no LiGHtin-"
 Jeśli temperatura otoczenia jest niższa niż 10°C, świeca nie jest w stanie dokonać zapłonu. Aby jej pomóc, na ruszcie paleniskowym umieść więcej peletów i połóż na nich płonący rozpalacz.
 Zbyt duża ilość peletów na ruszcie, wilgotne pelety lub brudny rusz utrudniają zapłon i powodują tworzenie się białego, gęstego dymu szkodliwego dla zdrowia i może doprowadzić do wybuchu w komorze spalania. Dlatego podczas zapłonu, gdy widać biały gęsty dym nie należy stać przed piecem.



Jeśli po kilku miesiącach płomień jest słaby i/lub pomarańczowy albo szkło znacznie się zaczernia czy też ruszt paleniskowy pokrywa się twardym osadem, wyczyść piec, czopuch, kanał dymowy.

8.6 BRAK ENERGII

Po przerwie w dostawie energii elektrycznej **black-out** "bLAc-out " krótszej niż 5 sekund, piec powraca do mocy, na jakiej go ustawiono. Po przerwie w dostawie energii elektrycznej **black-out** "bLAc-out " dłuższej niż 5 sekund, piec włącza fazę **chłodze czekaj** "uAit coolinG". Po zakończeniu fazy chłodzenia uruchamia się ponownie w trybie automatycznym z różnymi fazami (patrz **WŁĄCZANIE PIECA a pag. 21**).

8.7 USTAWIANIE TEMPERATURY

Aby zmienić temperaturę otoczenia, wystarczy użyć przycisku **P1**.
 Wyświetlacz pokazuje ustawioną temperaturę otoczenia (**USTAWIENIE temperatury**).
 Przyciskami **P1 (spadek)** i **P2 (wzrost)** można zmienić jej wartość.
 Po około 5 sekundach wartość zostanie zapamiętana, a wyświetlacz powróci do normalnego wyświetlania lub, aby wyjść, nacisnąć na **P3**.

8.8 USTAWIANIE MOCY

Aby zmienić ustawioną moc, wystarczy użyć przycisku P2. Wyświetlacz pokazuje ustawioną moc (**USTAWIENIE mocy**). Przyciskami **P1 (spadek)** i **P2 (wzrost)** można zmienić jej wartość.
 Po około 5 sekundach wartość zostanie zapamiętana, a wyświetlacz powróci do normalnego wyświetlania lub, aby wyjść, nacisnąć na P3.

ADNOTACJA: gdy temperatura otoczenia osiągnie ustawioną wartość, moc grzewcza pieca zostanie automatycznie podniesiona do wartości minimalnej. W tych warunkach wyświetlacz pokazuje komunikat **Moduluj** "ModuLAt".

Jeśli temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej ustawionej temperatury, piec powróci do trybu **Pracy** "uork" z wcześniej ustawioną mocą.

8.9 WYŁĄCZANIE

Aby wyłączyć piec, wystarczy przytrzymać wciśnięty przycisk P3. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat **Czyszc.-Końcowe** "cLE-AninG SPEEd" Po określonym czasie piec wyłącza się, wyświetlając komunikat **Off** "oFF".

8.10 PRZYŁĄCZE TERMOSTATU ZEWNĘTRZNEGO

Piec już działa przez działanie czujnika termostatu, który znajduje się wewnątrz. Piec można też przyłączyć do zewnętrznego termostatu otoczenia. Taką operację powinien przeprowadzić technik autoryzowany.

9 PALIWO

9.1 PALIWO

- Używać peletów dobrej jakości, ponieważ znacznie wpływa to na wartość opałową i zawartość popiołu.
- Nieodpowiednie pelety powodują złe spalanie, częste zatykanie rusztu paleniskowego, zatykanie przewodów dymowych, wzrost zużycia i zmniejszenie wartości opałowej, brudzą szyby, zwiększają ilość popiołu i niespalone pelety.



Mokre pelety powodują złe spalanie i nieodpowiednie działanie, dlatego należy się upewnić, że będą przechowywane w suchym pomieszczeniu i oddalone co najmniej jeden metr od pieca i/lub każdego źródła ciepła.

- Wskazane jest przetestowanie różnych rodzajów peletów dostępnych na rynku i wybranie tego, którego wydajność jest najlepsza.
- Na rynku dostępny jest pellet o różnej jakości i wymiarach: im mniejszy pellet, tym większa ilość paliwa, co skutkuje złym spalaniem.



W zależności od rodzaju peletów może wystąpić konieczność kalibracji parametrów; zwrócić się do autoryzowanego Centrum serwisowego.

Główne certyfikaty jakości peletów dostępnych obecnie na rynku europejskim gwarantują, że paliwo spełnia wymagania klasy A1/A2 zgodnie z ISO 17225-2. Przykładami tych certyfikatów są ENPlus, DINplus, Ö-Norm M7135, które gwarantują zachowanie następujących cech:

- wartość opałowa: 4,6 ÷ 5,3 kWh/kg.
- Zawartość wody: ≤ 10% masy.
- Zawartość procentowa popiołu: maks 1,2% masy (A1 poniżej 0,7%).
- Średnica: 6±1/8±1 mm.
- Długość: 3 ÷ 40 mm
- Zawartość: 100% drewno nieobrobione i bez żadnego dodatku substancji wiążących.



**Firma zaleca używanie dla swoich produktów certyfikowanego materiału opałowego (ENPlus A1, DINplus, Ö-Norm M7135).
Używanie peletów niezgodnych z powyższymi wskazaniem może pogorszyć działanie urządzenia oraz spowodować wygaśnięcie gwarancji i odpowiedzialności za produkt.**

9.2 DOKŁADANIE PELETÓW



Fig. 20 - Błędne otwarcie worka z peletami



Fig. 21 - Właściwe otwarcie worka z peletami

Podczas działania pieca należy unikać napełniania go peletami.

- Nie dotykać workiem do gorących powierzchni pieca.
- Nie wsypywać do zbiornika pozostałości paliwa (niespalone kawałki) tygla pochodzące z odpadów po zapłonach.

9.3 CZASOMIERZ DOSTARCZANIA PELETU

Opisywany piec wyposażony jest w czasomierz bezpieczeństwa, który włącza się po **90 sekundach** od momentu pozostawienia otwartych drzwiczek zbiornika pelletu po ich załadunku (patrz **Fig. 22 Fig. 24**). Po 90 sekundach piec wchodzi w stan alarmowy związany ze zmniejszeniem ciśnienia „A05” i przechodzi do fazy wyłączenia.

Należy więc poczekać na zakończenie wyłączania i następnie należy ponownie włączyć piec.



Fig. 22 - Drzwiczki otwarte



Fig. 23 - Zniszczona uszczelka

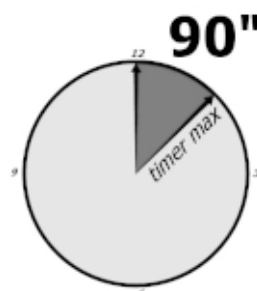


Fig. 24 - Czasomierz: 90 sekund



Aby działać prawidłowo piec powinien zawsze pracować z zamkniętymi drzwiczkami do załadunku pelletu, jeśli pozostaną one otwarte przez ponad 90 sekund, piec się wyłączy.

- Po otwarciu klapki zbiornika system załadunku zatrzymuje się.



*Przed zamknięciem pokrywy należy się upewnić, że pod uszczelką nie ma pelletu. Pellet powoduje niszczenie uszczelki, która traci swoją szczelność. (patrz **Fig. 23**)*

10 WENTYLACJA

- Piec wyposażono w wentylację.
- Powietrze wypychane przez wentylatory utrzymuje urządzenie w niskiej temperaturze, aby uniknąć nadmiernego naprężenia tworzących je materiałów.
- Nie zamykać szczelin wylotowych ciepłego powietrza żadnym przedmiotem, w przeciwnym razie piec się przegrzeje!
- Piec nie nadaje się do przygotowywania posiłków.



Fig. 25 - Nie przykrywać szczelin powietrza

11 PILOT (OPTIONAL)

- Piecem można sterować za pomocą pilota (optional)
- Do jego działania wymagana jest 1 bateria litowa CR 2025 (3Volt)
- Temperatura robocza 0 °C / 50 °C
- Sygnał w podczerwieni 38 kHz



Zużyte baterie zawierają metale, które są szkodliwe dla środowiska, więc muszą być utylizowane oddzielnie w odpowiednich pojemnikach.



Fig. 26 - Pilot

OPIS	Fig. 26
Przycisk 1	Zwiększanie temperatury (5÷35 °C)
Przycisk 2	Zmniejszanie temperatury (35÷5 °C)
Przycisk 3	On/off
Przycisk 4	Menu
Przycisk 5	Zmniejszanie poziomu mocy od 5 na 1
Przycisk 6	Zwiększanie poziomu mocy od 1 na 5

12 ZABEZPIECZENIA I ALARMY

Produkt jest dostarczany z następującymi urządzeniami bezpieczeństwa.

12.1 PRESOSTAT

- Kontroluje ciśnienie w kanale dymowym. Blokuje ślimaka do załadunku peletu w następujących przypadkach:
- zatkany wylot
- znaczne przeciwcisnienie (wiatr)
- zatkane rury wylotowe dymów
- otwarty zbiornik załadunku peletu
- otwarte drzwi paleniska lub zużyte lub uszkodzone uszczelki
- patrz ZMIANA RPM DYMÓW instrukcje użytkownika

12.2 SONDA TEMPERATURY DYMÓW

Wykrywa temperaturę dymów, wydając zezwolenie na uruchomienie lub zatrzymując produkt, kiedy temperatura dymów spadnie pod ustawioną wartość.

12.3 TERMOSTAT STYKOWY W ZBIORNIKU OPAŁOWYM

Jeśli temperatura przekroczy ustawioną wartość bezpieczeństwa natychmiast zatrzymuje działanie kotła.

12.4 ZABEZPIECZENIE ELEKTRYCZNE

Kocioł jest chroniony przed gwałtownymi wahaniami prądu przez bezpiecznik główny, który znajduje się w gniazdku/wyłączniku z tyłu kotła. Inne bezpieczniki do ochrony kart elektrycznych znajdują się na tychże kartach.

12.5 WENTYLATOR DYMÓW

Jeśli wentylator zatrzyma się, karta elektroniczna blokuje natychmiastowo załadunek peletu i wyświetla komunikat alarmowy.

12.6 MOTOREDUKTOR

Jeśli motoreduktor zatrzyma się, kocioł będzie działać do momentu wyłączenia płomienia z powodu braku opału i do kiedy nie osiągnie minimalnego poziomu ochłodzenia.

12.7 TYMCZASOWY BRAK NAPIĘCIA

Jeśli brak napięcia elektrycznego jest krótszy niż 10" piec wraca do poprzedniego stanu działania; Jeśli jest on dłuższy, piec wykonuje cykl chłodzenia/ponownego zapalania.

12.8 BRAK ZAPŁONU

Jeśli podczas zapłonu nie zapali się płomień, kocioł wejdzie w stan alarmowy.

12.9 PRZERWA W DOSTAWIE ELEKTRYCZNOŚCI Z WŁĄCZONYM PIECEM

W przypadku braku napięcia sieci **Black-out "bLac-out"** piec będzie zachowywać się następująco:

- Brak napięcia krótszy niż 5": wznowia trwające działanie;
- W przypadku wystąpienia utraty zasilania przez czas dłuższy niż 5" przy włączonym piecu lub w fazie zapalania, kiedy piec będzie ponownie zasilany, wejdzie on w stan poprzedniego działania, wykonując następującą procedurę:
 - 1) Wykonuje maksymalną fazę chłodzenia;
 - 2) Wykonuje nowy zapłon.

Na wyświetlaczu przesuwa się napis **ALARM 1 Blac-out "AL 1 bLAc-out"** (patrz **Fig. 27**) a piec się wyłącza.



Fig. 27 - Display: AL 1

12.10 ALARM SONDY TEMPERATURY DYMU

Występuje, gdy sonda dymu jest uszkodzona. Piec włącza stan alarmu, włącza się LED alarmów (LED alarmu się świeci). Na wyświetlaczu piec pokaże napis **Alarm 2 Sonda dymu "AL 2 ALAr AL2 ProbE EXHAuSt"** (patrz **Fig. 28**) i się wyłączy.



Fig. 28 - Display: AL 2

12.11 ALARM PRZEGRZANIA DYMU

Występuje, gdy sonda dymu wykryje temperaturę wyższą niż ustalona wartość zadana, której nie można zmienić za pomocą parametru. Na wyświetlaczu pokazuje się napis **Alarm 3 Hot dymu "AL 3 ALAr AL3 Hot EXHAuSt"** (patrz **Fig. 29**) a piec się wyłącza.



Fig. 29 - Display: AL 3

12.12 ALARM AWARII ENKODERA DYMU

Występuje, jeśli występuje awaria wentylatora dymu. Piec włącza stan alarmu, a na wyświetlaczu przesuwa się napis **Alarm 4 Wyciąg-awaria "AL 4 ALAr AL4 FAn FAiLurE"** (patrz **Fig. 30**).



Fig. 30 - Display: AL 4

12.13 ALARM BRAKU ZAPŁONU

Na wyświetlaczu przesuwa się napis **Alarm 5 Brak włączenia** "AL 5 ALAr no LiGHtin-" a piec włącza stan alarmu (patrz Fig. 31). Występuje, gdy faza zapłonu nie powiedzie się.



Fig. 31 - Display: AL 5

12.14 ALARM BRAKU PELETÓW

Występuje, gdy w fazie roboczej temperatura dymu spada poniżej określonego stałego parametru. Na wyświetlaczu przesuwa się napis **Alarm 6 Brak peletów**, "AL 6 ALAr no PELLÉt" a piec włącza stan alarmu (patrz Fig. 32).



Fig. 32 - Display: AL 6

12.15 ALARM PRZEGRZANIA ZABEZP. TERM.

Występuje, gdy ogólny termostat bezpieczeństwa wykryje temperaturę wyższą niż próg wyzwalania. Termostat aktywuje się i wyłącza ślimak, sygnalizując stan alarmu (LED alarmu jest włączona).

Na wyświetlaczu przesuwa się napis [CS:Grassetto:Alarm 7 Zabezp. term.[2:]] "AL 7 ALAr SAFETy tHERMAL" (patrz Fig. 33), a piec się wyłącza.



Fig. 33 - Display: AL 7

12.16 ALARM BRAKU PODCIŚNIENIA

Występuje, gdy element zewnętrzny presostatu wykryje ciśnienie/podciśnienie niższe niż próg wyzwalania. Presostat aktywuje się i wyłącza ślimak, sygnalizując stan alarmu (LED alarmu jest włączona).










Na wyświetlaczu przesuwa się napis **Alarm 8 Brak podciśn.** "AL 8 ALAr FAiLurE dEPRESS" (patrz Fig. 34), a piec się wyłącza.


























Fig. 34 - Display: AL 8

12.17 SYGNAŁY ALARMOWE

W razie wystąpienia innego warunku niż ten przewidziany dla sprawnego funkcjonowania pieca, włączany jest stan alarmowy. Panel sterowania wskazuje powód powstałego alarmu.

ALARM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE	CZYNNOŚĆ INTERWENCYJNA
AL 1 - BLACK OUT	Przerywanie zasilania elektrycznego przy włączaniu.	Wyczyścić ruszt paleniskowy i włączyć ponownie.	
AL 2 - SONDA SPALIN	Sonda temperatury dymu odłączona	Przegląd pieca.	
	Sonda temperatury dymu wadliwa	Wymienić sondę dymu.	
AL 3 - GORACE SPALINY	Sonda dymu wadliwa	Wymienić sondę dymu.	
	Karta elektroniczna wadliwa	Wymienić kartę elektroniczną.	
	Wentylator wymiennika otoczenia nie działa	Wymienić wentylator otoczenia.	
	Wartość załadunku peletów zbyt wysoka "faza 5"	Wyregulować ilość peletów.	
AL 4 - AWARIA WEN-SPAL	Awaria bezpiecznika ochronnego odciągu dymu	Wymienić bezpiecznik (1,25A).	
	Odciąg dymu wadliwy	Pelety mogą się palić również na skutek podciśnienia kanału dymowego bez pomocy odciągu. Natychmiast wymienić odciąg dymu. Włączanie pieca bez odciągu może być szkodliwe dla zdrowia.	

ALARM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE	CZYNNOŚĆ INTERWENCYJNA
AL 5 - NIEUDANY ZAPŁON	Pusty zbiornik	Napełnić zbiornik.	
	Nie wyczyszczono rusztu paleniskowego	Wyczyścić ruszt paleniskowy.	
	Nie osiągnięto progu zapłonu w przy sondzie	Wyczyścić ruszt paleniskowy i włączyć ponownie. (Jeżeli problem nie ustępuje, wezwać autoryzowanego technika).	
	Świeca zapłonowa wadliwa	Wymienić świecę urządzenia zapłonowego.	
	Temperatura zewnętrzna zbyt niska.	Ponownie uruchomić piec.	
	Wilgotne pelety.	Pelety przechowywać w suchym miejscu, Sprawdzić.	
	Sonda cieplna zablokowana.	Wymienić sondę cieplną.	
	Karta elektroniczna wadliwa	Wymienić kartę elektroniczną.	
AL 6 - BRAK PELETU	Pusty zbiornik	Napełnić zbiornik.	
AL 7 - ZABEZPIE TERMICZN	Przegrzanie kotła	Począkać na ostygnięcie pieca. (Jeżeli problem nie ustępuje, wezwać autoryzowanego technika).	
	Wentylator wymiennika otoczenia nie działa	Wymienić wentylator otoczenia.	
	Chwilowy zanik zasilania elektrycznego	Brak napięcia podczas pracy powoduje prze-grzanie kotła oraz interwencję termostatu z aktywacją ręczną. Począkać na ostygnięcie, aktywować i ponownie uruchomić piec.	
	Wadliwy termostat z aktywacją ręczną	Wymienić termostat z aktywacją ręczną.	
	Karta elektroniczna wadliwa	Wymienić kartę elektroniczną.	

ALARM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE	CZYNNOŚĆ INTERWENCYJNA
AL 8 - BLAD PODCISNI	Zatkany wylot	Komin jest zatkany częściowo lub całkowicie. Wezwać Wyspecjalizowanego Montera Instalacji Grzewczych i zlecić mu kontrolę nasady kominowej pieca. Natychmiast wyczyścić. Włączanie pieca przy zatkany kominie może być szkodliwe dla zdrowia.	
	Odciąg dymu wadliwy	Peloty mogą się palić również na skutek podciśnienia kanału dymowego bez pomocy odciągu. Natychmiast wymienić odciąg dymu. Włączanie pieca bez odciągu może być szkodliwe dla zdrowia.	
	Łącznik obsady gumy zatkany	Wyczyścić otwór gumy	
	Presostat wadliwy	Wymienić presostat.	
	Karta elektroniczna wadliwa	Wymienić kartę elektroniczną.	
	Nadmierna długość komin	Wezwać Wyspecjalizowanego Montera Instalacji Grzewczych i zlecić mu sprawdzenie, czy komin jest zgodny z normami.	
	Niekorzystne warunki pogodowe	Przy silnym wietrze może wystąpić ciśnienie ujemne w kominie. Sprawdzić i ponownie włączyć piec.	
	Drzwiczki ogniowe nie są zamknięte poprawnie.	Dobrze zamknąć drzwiczki ogniowe i sprawdzić, czy uszczelki nie są zniszczone.	
	Mikrowyłącznik drzwiczek ogniowych jest uszkodzony lub wadliwy	Wymienić mikrowyłącznik drzwiczek ogniowych.	

12.18 ZEROWANIE ALARMU

Aby wyzerować alarm, należy przytrzymać wciśnięty przez kilka chwil przycisk (P3). Piec wykonuje kontrolę, aby określić czy przyczyna alarmu została zażegnana lub czy dalej jest ona obecna.

W pierwszym przypadku alarm zostanie ponownie wyświetlony, w drugim przypadku umiesci się na **OFF** "off"

Jeśli alarm będzie się utrzymywał, skontaktować się z centrum serwisowym.

13 CZYSZCZENIE ZWYKŁE

13.1 WSTĘP

Aby zachować trwałość pieca, okresowo czyścić piec zgodnie ze wskazówkami w paragrafach poniżej.

- Przewody do odprowadzania dymu (czopuch + kanał dymowy + nasada kominowa) powinny być zawsze czyste, wyszczotkowane i sprawdzone przez upoważnionego specjalistę zgodnie z obowiązującymi miejscowymi przepisami, instrukcjami producenta i wytycznymi Waszej firmy ubezpieczeniowej.
- W przypadku braku miejscowych przepisów i wytycznych firmy ubezpieczeniowej, raz w roku należy zlecić czyszczenie czopucha, kanału dymowego i nasady kominowej.
- Przynajmniej raz w roku należy też zlecić czyszczenie komory spalania i sprawdzić uszczelki, wyczyścić silniki i wentylatory i sprawdzić instalację elektryczną.



Te wszystkie czynności należy rozplanować przy współpracy z Serwisem technicznym z autoryzacją.

- Po dłuższym okresie nieużywania, przed włączeniem pieca należy sprawdzić, czy wylot dymu nie jest zatkany.
- Jeśli piec jest używany w sposób ciągły i intensywnie, cały system (w tym komin) należy czyścić i sprawdzać częściej.
- Przy wymianie uszkodzonych części zwrócić się o oryginalne części do autoryzowanego dystrybutora.

13.2 PRZED KAŻDYM ZAPALENIEM

Oczyścić ruszt paleniskowy z popiołu i z ewentualnych osadów, które mogłyby zatkać otwory wylotowe powietrza.

W przypadku wyczerpania peletu w zbiorniku, może dojść do zakumulowania niespalonego peletu w ruszcie paleniskowym.

Zawsze, przed każdym zapaleniem, opróżnić ruszt paleniskowy z resztek.

Sprawdzić, czy zakumulowała się nadmierna ilość popiołu pod komorą rusztu, wskazane jest wykonanie jego zasysania w przypadku, gdy jego wysokość przekroczy 2 cm.



NALEŻY PAMIĘTAĆ, ŻE TYLKO CZYSTY I PRAWIDŁOWO WŁOŻONY MASZYNEK ZAPEWNIĄ ZAPŁON I OPTYMALNE DZIAŁANIE URZĄDZENIA NA PELLET.

W celu skutecznego oczyszczenia rusztu paleniskowego, należy wyjąć go całkowicie z jego miejsca osadzenia i oczyścić dokładnie wszystkie otwory i kratę znajdującą się na jego dnie.

Jeśli używa się peletu dobrej jakości, aby zapewnić optymalne warunki działania komponentu, zazwyczaj wystarcza użycie pędzelka.

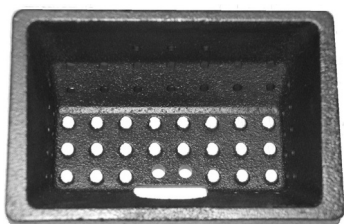


Fig. 35 - Przykład czystego kosza

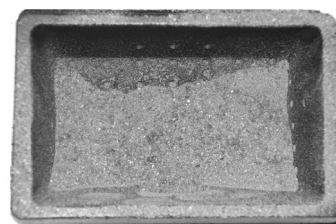


Fig. 36 - Przykład brudnego kosza

13.3 CZYSZCZENIE RUSZTU PALENISKOWEGO I SZUFLADY NA POPIÓŁ

- Otworzyć drzwi.



Fig. 37 - Wyjmowanie rusztu paleniskowego



Fig. 38 - Wyjmowanie szuflady na popiół

- Wyjąć ruszt paleniskowy (patrz **Fig. 37**) i opróżnić go z popiołu.
- Jeśli to konieczne, ostrym przedmiotem wyczyścić zatkane stwardniałym osadem otwory (patrz **Fig. 38**).



Fig. 39 - Czyszczenie miejsca na ruszt paleniskowy



Fig. 40 - Czyszczenie szczotką do rur

- Z miejsca na ruszt paleniskowy i szufladę na popiół usunąć i zassać ewentualny popiół, który mógł zgromadzić się wewnątrz (patrz **Fig. 39**).
- Szczotką do rur wyczyścić również otwór wpadania peletów (patrz **Fig. 40**).
- Popiół należy wsypać do metalowego szczelnego pojemnika z przykrywką. Taki pojemnik nigdy nie powinien stykać się z materiałami palnymi (na przykład nie stawiać go na drewnianej podłodze), ponieważ żar w popiele długo się w pali.
- Dopiero gdy popiół zupełnie zgaśnie można go wyrzucić do odpadów organicznych.
- Uważnie obserwować, czy płomień jest czerwony, słaby lub wytwarza czarny dym; w takim przypadku oznacza to, że ruszt paleniskowy pokryty jest stwardniałym osadem i należy go wyczyścić. W razie zużycia należy go wymienić.

13.4 CZYSZCZENIE ZBIORNIKA

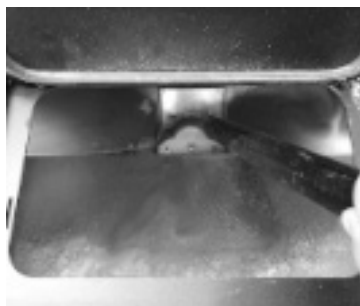


Fig. 41 - Czyszczenie zbiornika

Przy każdym dosypywaniu peletów należy sprawdzić, czy na dnie zbiornika nie ma miazgi/trocin czy innych odpadów. Jeśli występują należy je usunąć przy pomocy ssawy (patrz **Fig. 41**).

13.5 COROCZNE CZYSZCZENIE DYMOWYCH PRZEWODÓW RUROWYCH

Raz w roku szczotkami wyczyścić sadzę.

Czyszczenie należy zlecić wyspecjalizowanemu Monterowi Instalacji Grzewczych, który wyczyści czopuch, kanał dymowy i nasadę kominową, sprawdzając również ich sprawność oraz wydając pisemną deklarację bezpieczeństwa instalacji. Taką operację należy przeprowadzić przynajmniej raz w roku.

13.6 OGÓLNE CZYSZCZENIE

Do czyszczenia zewnętrznych i wewnętrznych części pieca nie należy używać wełny stalowej, kwasu solnego lub innych produktów żrących i ściernych.

13.7 CZYSZCZENIE CZĘŚCI Z POMALOWANEGO METALU

Do czyszczenia części z pomalowanego metalu używać miękkiej ściereczki. Nigdy nie używać środków odtłuszczających, takich jak alkohol, rozcieńczalnik, aceton, benzen, ponieważ nieodwracalnie uszkodzą farbę.

13.8 CZYSZCZENIE CZĘŚCI Z MAJOLIKI I KAMIENIA

Powłokę zewnętrzną niektórych modeli pieców wykonano z majoliki lub kamienia. Są to prace wykonane ręcznie i jako takie może nieuchronnie zawierać pęknięcia, punkty, cienie. Do czyszczenia majoliki lub kamienia używać miękkiej i suchej ściereczki. Jeśli używasz detergentu, przedostanie się on przez pęknięcia, podkreślając ich obecność.

13.9 WYMIANA USZCZELEK

Jeśli uszczelki drzwiczek ogniowych, zbiornika i komory spalin uległyby zniszczeniu, należy zlecić ich wymianę autoryzowanemu technikowi, aby zapewnić dobre działanie pieca.



Używać tylko oryginalnych części zamiennych.

13.10 CZYSZCZENIE SZKŁA

Ceramika szklana drzwiczek ogniowych jest odporna na działanie temperatury 700°C, ale nie na skoki temperatury. Ewentualne czyszczenie wyrobami do szkła dostępnymi w handlu może nastąpić na zimnym szkłe, aby uniknąć jego wybuchu.



Wskazane jest, aby szkło drzwiczek ogniowych czyścić codziennie!

13.11 WYŁĄCZENIE Z UŻYTKU (NA KONIEC SEZONU)

Na koniec każdego sezonu, przed wyłączeniem pieca, należy usunąć ze zbiornika wszystkie pelety za pomocą odkurzacza z długim przewodem ssawnym.

Wskazane jest, aby usunąć niewykorzystane pelety ze zbiornika, ponieważ mogą wchłonąć wilgoć, odłączyć wszystkie przewody powietrza do spalania, które mogą doprowadzić wilgoć do komory spalania, ale przede wszystkim poprosić wyspecjalizowanego technika o odnowienie farby wewnątrz komory spalania z użyciem specjalnych farb silikonowych w sprayu (dostępne w każdym sklepie lub punkcie serwisowym) w trakcie niezbędnych czynności corocznej planowej konserwacji na koniec sezonu. W ten sposób farba ochroni wewnętrzne części komory spalania, blokując jakikolwiek proces utleniania.

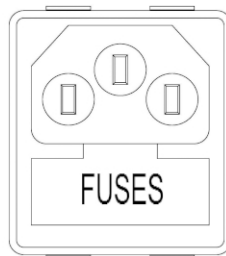


Fig. 42 - Drzwiczki z bezpiecznikami do wyjęcia

W okresie wyłączenia z użytku urządzenie musi być odłączone od sieci elektrycznej. Dla zwiększenia bezpieczeństwa, szczególnie w przypadku obecności dzieci, zaleca się wyjęcie przewodu zasilającego.

Jeżeli podczas ponownego włączenia, wyświetlacz panelu sterowniczego nie włącza się, oznacza to, że może się okazać konieczna wymiana bezpiecznika.

Z tyłu pieca, przy gniazdku zasilania, znajduje się skrzynka z bezpiecznikami. Po odłączeniu wtyczek z gniazda elektrycznego, przy użyciu śrubokrętu otworzyć pokrywę wnęki z bezpiecznikami i w razie potrzeby wymienić je (3,15 A opóźniony) - prace może wykonywać tylko upoważniony i wykwalifikowany technik.

13.12 KONTROLA KOMPONENTÓW WEWNĘTRZNYCH



UWAGA!

Kontrole komponentów wewnętrznych elektromechanicznych musi być wykonywana jedynie przez wykwalifikowany personel, mający wiedzę techniczną w zakresie spalania i elektryczności.

Zaleca się wykonanie tej okresowej konserwacji corocznie (z umową zaprogramowanego serwisu), koncentruje się ona na kontroli wzrokowej i działania komponentów wewnętrznych. Poniżej podsumowuje się czynności kontrolne i/lub konserwacji niezbędne dla prawidłowego działania produktu.

	CZĘŚCI/OKRES	1 dzień	2-3 DNI	7 DNI	1 ROK
VRT3@W GESTII KLIENTA	Ruszt paleniskowy	X			
	komoraPopielnik **			X	
	Szyba		X		
VRT3@W GESTII WYKWALIFIKOWANEGO TECHNIKA	Wymiennik górny				X
	Wymiennik dolny				X
	Kanał dymowy				X
	Uszczelki drzwi				X
	Funkcja zamykania drzwi				X

** UŻYWAJĄC PELETU NISKIEJ JAKOŚCI NALEŻY ZWIĘKSZYĆ CZĘSTOTLIWOŚĆ CZYSZCZENIA.

14 NIEPRAWIDŁOWOŚCI

14.1 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW




























Przed przetestowaniem i/lub pracą autoryzowanego technika technik powinien sprawdzić, czy parametry karty elektronicznej są zgodne z posiadaną tabelą odniesienia.



W razie wątpliwości dotyczących korzystania z pieca, ZAWSZE wezwać autoryzowanego technika, aby uniknąć nieodwracalnych szkód!

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE	CZYNNOŚĆ INTERWENCYJNA
Wyświetlacz kontrolny nie włącza się	Brak zasilania pieca	Sprawdzić, czy wtyczka jest w gniazdku prądu.	
	Bezpieczniki ochronne w gniazdku prądu są przepalony	Wymienić bezpieczniki ochronne w gniazdku prądu (3,15A-250V).	
	Wyświetlacz kontrolny wadliwy	Wymienić wyświetlacz kontrolny.	
	Kabel typu flat jest wadliwy	Wymieć kabel typu flat.	
	Karta elektroniczna wadliwa	Wymienić kartę elektroniczną.	

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE	CZYNNOŚĆ INTERWENCYJNA
Pelety nie docierają do komory spalania.	Pusty zbiornik	Napełnić zbiornik.	
	Otwarte drzwi paleniska lub drzwiczki peletu	Zamknąć drzwi paleniska i drzwiczki peletu oraz sprawdzić, czy nie ma granulek peletu w pobliżu uszczelki.	
	Zatkany piec	Oczyścić komorę dymów	
	Ślimak jest zablokowany obcym przedmiotem (np. gwoździe)	Wyczyścić ślimaka.	
	Motoreduktor ślimaka jest zepsuty	Wymienić motoreduktor.	
	Sprawdzić nawyświetlaczu, czy nie ma alarmu "ALARM AKTYWNY"	Przegląd pieca.	
Ogień gaśnie i piec się zatrzymuje	Pusty zbiornik	Napełnić zbiornik.	
	Ślimak jest zablokowany obcym przedmiotem (np. gwoździe)	Wyczyścić ślimaka.	
	Złej jakości pelety	Wypróbować inne pelety	
	Wartość załadunku peletów zbyt niska "faza 1"	Wyregulować ilość peletów.	
	Sprawdzić na wyświetlaczu, czy nie ma alarmu "ALARM AKTYWNY"	Przegląd pieca.	
Płomienie są słabe i pomarańczowe, pelety nie palą się prawidłowo i szkło zabrudzone na czarno	Niedostateczne powietrze spalania	Sprawdzić poniższe pozycje: wszelkie przeszkody na wlocie powietrza do spalania z tyłu lub pod piecem; zablokowane otwory rusztu paleniskowego i/lub miejsca na ruszt paleniskowy z nadmiernym popiołu; zlecić czyszczenie łopatek odciągu samego ślimaka. (patrz ZMIANA RPM DYMÓW instrukcje użytkownika)	
	Zatkany wylot	Komin jest zatkany częściowo lub całkowicie. Wezwać Wyspecjalizowanego Montera Instalacji Grzewczych i zlecić mu kontrolę nasady kominowej pieca. Natychmiast wyczyścić.	
	Zatkany piec.	Wyczyścić piec wewnątrz.	
	Odciąg dymu uszkodzony	Pelety mogą się palić również na skutek podciśnienia kanału dymowego bez pomocy odciągu. Natychmiast wymienić odciąg dymu. Włączanie pieca bez odciągu dymu może być szkodliwe dla zdrowia.	

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE	CZYNNOŚĆ INTERWENCYJNA
Wentylator wymiennika dalej pracuje nawet po ostygnięciu pieca	Sonda temperatury dymu wadliwa	Wymienić sondę dymu.	
	Karta elektroniczna wadliwa	Wymienić kartę elektroniczną.	
Popiół wokół pieca	Wadliwe lub uszkodzone uszczelki drzwi	Wymienić uszczelki.	
	Nieszczelne przewody czopucha	Wezwać Wyspecjalizowanego Montera Instalacji Grzewczych, który natychmiast uszczelni złączki silikonem do wysokiej temperatury i/ lub wymieni przewody na inne, zgodne z obowiązującymi przepisami. Nieszczelne kanały dymowe mogą szkodzić zdrowiu.	
Piec na maksymalnej mocy, ale nie ogrzewa	Osiągnięto temperaturę otoczenia	Piec ustawia się na minimum. Podnieść żądaną temperaturę otoczenia.	
Piec działa normalnie, a na wyświetlaczu wskazano "Przegrzanie Spalin"	Osiągnięto temperaturę graniczną wylotu dymu	Piec ustawia się na minimum. NIE MA PROBLEMU!	
Czopuch pieca generuje skropliny	Temperatura dymów niska	Sprawdzić, czy kanał dymowy nie jest zatkany	
		Zwiększyć zmniejszoną moc pieca (spadek peletu i obrotów wentylatora)	
		Zainstalować zbiorniczek do zbierania skroplin	
Piec pracuje i na wyświetlaczu "SERVICE"	Ostrzeżenie o okresowej kontroli (nieblokujące)	Gdy po włączeniu wyświetlany jest ten migający napis oznacza to, że upłynęły godziny pracy wstępnie ustawione przed konserwacją. Skontaktować się z centrum serwisowym.	

15 WYMOGI W ZAKRESIE INFORMACJI DOTYCZĄCE MIEJSCOWYCH OGRZEWACZY POMIESZCZEŃ NA PALIWA STAŁE ZGODNIE Z ROZPORZĄDZENIEM (UE) 2015/1185 I 2015/1186 (KARTA PRODUKTU)

Producent	CADEL srl - Via Foresto Sud 7 - 31025 Santa Lucia di Piave (TV) - Italy		
Marka: identyfikator modelu	CADEL: SWEET3 7.0 - PERLA3 7.0 - CRISTAL 7.0 FREEPOINT: ONE AIRTIGHT - BEAM AIRTIGHT - ACCENT AIRTIGHT - ACCENT K AIRTIGHT- INDIGO EVO 7 PEGASO:VERA 7.0 - LORD7.0		
Opis	Piec na pellet		
Funkcja ogrzewania pośredniego	Nie		
Bezpośrednia moc cieplna	7 kW		
Pośrednia moc cieplna	- kW		
Ustawodawstwo odniesienia	EN 14785		
Jednostka notyfikowana	IMQ Spa (N.B.0051)		
Paliwo zalecane (tylko jedno)	Drewno prasowane o wilgotności < 12 %	TAK	
	Polana drewna o wilgotności ≤ 25 %	NIE	
	Inna biomasa drzewna	NIE	
η _s		86	%
FEI		126	-
Klasa efektywności energetycznej (skala A++ do G)		A+	
Emisje z miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń przy nominalnej mocy cieplnej	PM (al 13% O ₂)	15	mg/Nm ³
	OGC (al 13% O ₂)	1	mg/Nm ³
	CO (al 13% O ₂)	42	mg/Nm ³
	NO _x (al 13% O ₂)	117	mg/Nm ³
Emisje z miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń przy minimalnej mocy cieplnej <i>Wymagane tylko w przypadku gdy stosowane są współczynniki korekcji F(2) lub F(3)</i>	PM (al 13% O ₂)	20	mg/Nm ³
	OGC (al 13% O ₂)	4	mg/Nm ³
	CO (al 13% O ₂)	238	mg/Nm ³
	NO _x (al 13% O ₂)	140	mg/Nm ³
Moc cieplna	Nominalna moc cieplna (P _{nom})	7	kW
	Minimalna moc cieplna (orientacyjna) (P _{min})	2,5	kW
Sprawność użytkowa (wartość opału w stanie roboczym)	Sprawność użytkowa przy nominalnej mocy cieplnej (η _{th, nom})	90	%
	Sprawność użytkowa przy minimalnej mocy cieplnej (orientacyjna) (η _{th, min})	91	%
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne	Przy nominalnej mocy cieplnej (el _{max})	0,049	kW
	Przy minimalnej mocy cieplnej (el _{min})	0,023	kW
	W trybie czuwania (el _{sb})	0,002	kW
Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)	Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	NIE	
	Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	NIE	
	Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	NIE	
	Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik dobowy	NIE	
	Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik tygodniowy	TAK	
Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)	Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	NIE	
	Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	NIE	
	Opcja regulacji na odległość	NIE	
Zapotrzebowanie na energię stałego płomienia pilotującego	Zapotrzebowanie na energię płomienia pilotującego (o ile dotyczy) (P _{pilot})	N.D.	kW
Należy przestrzegać środków ostrożności dotyczących instalacji, montażu, użytkowania i konserwacji podanych w niniejszej instrukcji oraz obowiązujących przepisów krajowych i lokalnych.			
Data wprowadzenia: 01.12.2021	Legal Representative	CADEL s.r.l. Via Foresto Sud, 7 - 31025 SANTA LUCIA DI PIAVE (TV) Tel. 0438 738869 - Fax 0438 73343 Partita IVA 03282110265 R.E.A. TV 227665 - Reg. Soc. Trib. TV 185949	

16 WYMOGI W ZAKRESIE INFORMACJI DOTYCZĄCE MIEJSCOWYCH OGRZEWACZY POMIESZCZEŃ NA PALIWA STAŁE ZGODNIE Z ROZPORZĄDZENIEM (UE) 2015/1185 I 2015/1186 (KARTA PRODUKTU)

Producent	CADEL srl - Via Foresto Sud 7 - 31025 Santa Lucia di Piave (TV) - Italy		
Marka: identyfikator modelu	CADEL: CRISTAL3 7.0 UP FREEPOINT: SHARP AIRTIGHT-LEE AIRTIGHT PEGASO: VERA 7.0 UP		
Opis	Piec na pellet		
Funkcja ogrzewania pośredniego	Nie		
Bezpośrednia moc cieplna	7 kW		
Pośrednia moc cieplna	- kW		
Ustawodawstwo odniesienia	EN 14785		
Jednostka notyfikowana	IMQ Spa (N.B.0051)		
Paliwo zalecane (tylko jedno)	Drewno prasowane o wilgotności < 12 %	TAK	
	Polana drewna o wilgotności ≤ 25 %	NIE	
	Inna biomasa drzewna	NIE	
η _s		86	%
FEI		126	-
Klasa efektywności energetycznej (skala A++ do G)		A+	
Emisje z miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń przy nominalnej mocy cieplnej	PM (al 13% O ₂)	15	mg/Nm ³
	OGC (al 13% O ₂)	1	mg/Nm ³
	CO (al 13% O ₂)	42	mg/Nm ³
	NO _x (al 13% O ₂)	117	mg/Nm ³
Emisje z miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń przy minimalnej mocy cieplnej <i>Wymagane tylko w przypadku gdy stosowane są współczynniki korekcji F(2) lub F(3)</i>	PM (al 13% O ₂)	20	mg/Nm ³
	OGC (al 13% O ₂)	4	mg/Nm ³
	CO (al 13% O ₂)	238	mg/Nm ³
	NO _x (al 13% O ₂)	140	mg/Nm ³
Moc cieplna	Nominalna moc cieplna (P _{nom})	7	kW
	Minimalna moc cieplna (orientacyjna) (P _{min})	2,5	kW
Sprawność użytkowa (wartość opału w stanie roboczym)	Sprawność użytkowa przy nominalnej mocy cieplnej (η _{th, nom})	90	%
	Sprawność użytkowa przy minimalnej mocy cieplnej (orientacyjna) (η _{th, min})	91	%
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne	Przy nominalnej mocy cieplnej (el _{max})	0,049	kW
	Przy minimalnej mocy cieplnej (el _{min})	0,023	kW
	W trybie czuwania (el _{sb})	0,002	kW
Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)	Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	NIE	
	Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	NIE	
	Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	NIE	
	Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	NIE	
	Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik dobowy	NIE	
Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)	Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik tygodniowy	TAK	
	Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	NIE	
	Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	NIE	
Zapotrzebowanie na energię stałego płomienia pilotującego	Opcja regulacji na odległość	NIE	
	Zapotrzebowanie na energię płomienia pilotującego (o ile dotyczy) (P _{pilot})	N.D.	kW
Należy przestrzegać środków ostrożności dotyczących instalacji, montażu, użytkowania i konserwacji podanych w niniejszej instrukcji oraz obowiązujących przepisów krajowych i lokalnych.			
Data wprowadzenia: 01.12.2021	Legal Representative	CADEL s.r.l. Via Foresto Sud, 7 - 31025 SANTA LUCIA DI PIAVE (TV) Tel. 0438 738869 - Fax 0438 73343 Partita IVA 03282180265 R.E.A. TV 227665 - Reg. Soc. Trib. TV 185949	

17 WYMOGI W ZAKRESIE INFORMACJI DOTYCZĄCE MIEJSCOWYCH OGRZEWACZY POMIESZCZEŃ NA PALIWA STAŁE ZGODNIE Z ROZPORZĄDZENIEM (UE) 2015/1185 I 2015/1186 (KARTA PRODUKTU)

Producent	CADEL srl - Via Foresto Sud 7 - 31025 Santa Lucia di Piave (TV) - Italy		
Marka: identyfikator modelu	CADEL: SOUND3 5 UP FREEPOINT: CHROME5 AIRTIGHT- ROUND5 AIRTIGHT PEGASO: FLOYD 5.0		
Opis	Piec na pellet		
Funkcja ogrzewania pośredniego	Nie		
Bezpośrednia moc cieplna	5,5 kW		
Pośrednia moc cieplna	- kW		
Ustawodawstwo odniesienia	EN 14785		
Jednostka notyfikowana	IMQ Spa (N.B.0051)		
Paliwo zalecane (tylko jedno)	Drewno prasowane o wilgotności < 12 %	TAK	
	Polana drewna o wilgotności ≤ 25 %	NIE	
	Inna biomasa drzewna	NIE	
η _s		86	%
FEI		126	-
Klasa efektywności energetycznej (skala A++ do G)		A+	
Emisje z miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń przy nominalnej mocy cieplnej	PM (al 13% O ₂)	15	mg/Nm ³
	OGC (al 13% O ₂)	2	mg/Nm ³
	CO (al 13% O ₂)	140	mg/Nm ³
	NO _x (al 13% O ₂)	129	mg/Nm ³
Emisje z miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń przy minimalnej mocy cieplnej <i>Wymagane tylko w przypadku gdy stosowane są współczynniki korekcji F(2) lub F(3)</i>	PM (al 13% O ₂)	20	mg/Nm ³
	OGC (al 13% O ₂)	4	mg/Nm ³
	CO (al 13% O ₂)	238	mg/Nm ³
	NO _x (al 13% O ₂)	140	mg/Nm ³
Moc cieplna	Nominalna moc cieplna (P _{nom})	5,5	kW
	Minimalna moc cieplna (orientacyjna) (P _{min})	2,5	kW
Sprawność użytkowa (wartość opału w stanie roboczym)	Sprawność użytkowa przy nominalnej mocy cieplnej (η _{th, nom})	90	%
	Sprawność użytkowa przy minimalnej mocy cieplnej (orientacyjna) (η _{th, min})	91	%
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne	Przy nominalnej mocy cieplnej (el _{max})	0,049	kW
	Przy minimalnej mocy cieplnej (el _{min})	0,023	kW
	W trybie czuwania (el _{sb})	0,002	kW
Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)	Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	NIE	
	Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	NIE	
	Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	NIE	
	Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	NIE	
	Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik dobowy	NIE	
Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)	Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik tygodniowy	TAK	
	Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	NIE	
	Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	NIE	
Zapotrzebowanie na energię stałego płomienia pilotującego	Opcja regulacji na odległość	NIE	
	Zapotrzebowanie na energię płomienia pilotującego (o ile dotyczy) (P _{pilot})	N.D.	kW
Należy przestrzegać środków ostrożności dotyczących instalacji, montażu, użytkowania i konserwacji podanych w niniejszej instrukcji oraz obowiązujących przepisów krajowych i lokalnych.			
Data wprowadzenia: 01.12.2021	Legal Representative	CADEL s.r.l. Via Foresto Sud, 7 - 31025 SANTA LUCIA DI PIAVE (TV) Tel. 0438 738869 - Fax 0438 73343 Partita IVA 03282180265 R.E.A. TV 227665 - Reg. Soc. Trib. TV 185949	

18 WYMOGI W ZAKRESIE INFORMACJI DOTYCZĄCE MIEJSCOWYCH OGRZEWACZY POMIESZCZEŃ NA PALIWA STAŁE ZGODNIE Z ROZPORZĄDZENIEM (UE) 2015/1185 I 2015/1186 (KARTA PRODUKTU)

Producent	CADEL srl - Via Foresto Sud 7 - 31025 Santa Lucia di Piave (TV) - Italy		
Marka: identyfikator modelu	CADEL: SOUND3 7 UP FREEPOINT: CHROME7 AIRTIGHT- ROUND7 AIRTIGHT PEGASO: FLOYD 7.0		
Opis	Piec na pellet		
Funkcja ogrzewania pośredniego	Nie		
Bezpośrednia moc cieplna	7 kW		
Pośrednia moc cieplna	- kW		
Ustawodawstwo odniesienia	EN 14785		
Jednostka notyfikowana	IMQ Spa (N.B.0051)		
Paliwo zalecane (tylko jedno)	Drewno prasowane o wilgotności < 12 %	TAK	
	Polana drewna o wilgotności ≤ 25 %	NIE	
	Inna biomasa drzewna	NIE	
η _s		86	%
FEI		126	-
Klasa efektywności energetycznej (skala A++ do G)		A+	
Emisje z miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń przy nominalnej mocy cieplnej	PM (al 13% O ₂)	15	mg/Nm ³
	OGC (al 13% O ₂)	1	mg/Nm ³
	CO (al 13% O ₂)	42	mg/Nm ³
	NO _x (al 13% O ₂)	117	mg/Nm ³
Emisje z miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń przy minimalnej mocy cieplnej <i>Wymagane tylko w przypadku gdy stosowane są współczynniki korekcji F(2) lub F(3)</i>	PM (al 13% O ₂)	20	mg/Nm ³
	OGC (al 13% O ₂)	4	mg/Nm ³
	CO (al 13% O ₂)	238	mg/Nm ³
	NO _x (al 13% O ₂)	140	mg/Nm ³
Moc cieplna	Nominalna moc cieplna (P _{nom})	7	kW
	Minimalna moc cieplna (orientacyjna) (P _{min})	2,5	kW
Sprawność użytkowa (wartość opałowa w stanie roboczym)	Sprawność użytkowa przy nominalnej mocy cieplnej (η _{th, nom})	90	%
	Sprawność użytkowa przy minimalnej mocy cieplnej (orientacyjna) (η _{th, min})	91	%
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne	Przy nominalnej mocy cieplnej (el _{max})	0,049	kW
	Przy minimalnej mocy cieplnej (el _{min})	0,023	kW
	W trybie czuwania (el _{sb})	0,002	kW
Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)	Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	NIE	
	Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	NIE	
	Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	NIE	
	Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	NIE	
	Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik dobowy	NIE	
Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)	Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik tygodniowy	TAK	
	Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	NIE	
	Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	NIE	
Zapotrzebowanie na energię stałego płomienia pilotującego	Opcja regulacji na odległość	NIE	
	Zapotrzebowanie na energię płomienia pilotującego (o ile dotyczy) (P _{pilot})	N.D.	kW
Należy przestrzegać środków ostrożności dotyczących instalacji, montażu, użytkowania i konserwacji podanych w niniejszej instrukcji oraz obowiązujących przepisów krajowych i lokalnych.			
Data wprowadzenia: 01.12.2021	Legal Representative	CADEL s.r.l. Via Foresto Sud, 7 - 31025 SANTA LUCIA DI PIAVE (TV) Tel. 0438 738869 - Fax 0438 73343 Partita IVA 03282180265 R.E.A. TV 227665 - Reg. Soc. Trib. TV 185949	

19 WYMOGI W ZAKRESIE INFORMACJI DOTYCZĄCE MIEJSCOWYCH OGRZEWACZY POMIESZCZEŃ NA PALIWA STAŁE ZGODNIE Z ROZPORZĄDZENIEM (UE) 2015/1185 I 2015/1186 (KARTA PRODUKTU)

Producent	CADEL srl - Via Foresto Sud 7 - 31025 Santa Lucia di Piave (TV) - Italy		
Marka: identyfikator modelu	CADEL: CRISTAL 9 T1 FREEPOINT: LIFE 9 T1 - AMARANTO 9 T1 PEGASO: ELANE 9 T1		
Opis	Piec na pellet		
Funkcja ogrzewania pośredniego	Nie		
Bezpośrednia moc cieplna	8,5 kW		
Pośrednia moc cieplna	- kW		
Ustawodawstwo odniesienia	EN 14785		
Jednostka notyfikowana	IMQ Spa (N.B.0051)		
Paliwo zalecane (tylko jedno)	Drewno prasowane o wilgotności < 12 %	TAK	
	Polana drewna o wilgotności ≤ 25 %	NIE	
	Inna biomasa drzewna	NIE	
η_s		85	%
EEI		125	-
Klasa efektywności energetycznej (skala A+++ do G)		A+	
Emisje z miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń przy nominalnej mocy cieplnej	PM (al 13% O ₂)	15	mg/Nm ³
	OGC (al 13% O ₂)	3	mg/Nm ³
	CO (al 13% O ₂)	160	mg/Nm ³
	NO _x (al 13% O ₂)	130	mg/Nm ³
Emisje z miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń przy minimalnej mocy cieplnej <i>Wymagane tylko w przypadku gdy stosowane są współczynniki korekcji F(2) lub F(3)</i>	PM (al 13% O ₂)	20	mg/Nm ³
	OGC (al 13% O ₂)	5	mg/Nm ³
	CO (al 13% O ₂)	297	mg/Nm ³
	NO _x (al 13% O ₂)	120	mg/Nm ³
Moc cieplna	Nominalna moc cieplna (P _{nom})	8,5	kW
	Minimalna moc cieplna (orientacyjna) (P _{min})	2,5	kW
Sprawność użytkowa (wartość opałowa w stanie roboczym)	Sprawność użytkowa przy nominalnej mocy cieplnej ($\eta_{th, nom}$)	89	%
	Sprawność użytkowa przy minimalnej mocy cieplnej (orientacyjna) ($\eta_{th, min}$)	90	%
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne	Przy nominalnej mocy cieplnej (el _{max})	0,096	kW
	Przy minimalnej mocy cieplnej (el _{min})	0,014	kW
	W trybie czuwania (el _{sb})	0,001	kW
Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)	Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	NIE	
	Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	NIE	
	Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	NIE	
	Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	NIE	
	Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik dobowy	NIE	
Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)	Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik tygodniowy	TAK	
	Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	NIE	
	Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	NIE	
Zapotrzebowanie na energię stałego płomienia pilotującego	Opcja regulacji na odległość Zapotrzebowanie na energię płomienia pilotującego (o ile dotyczy) (P _{pilot})	N.D.	kW
Należy przestrzegać środków ostrożności dotyczących instalacji, montażu, użytkowania i konserwacji podanych w niniejszej instrukcji oraz obowiązujących przepisów krajowych i lokalnych.			
Data wprowadzenia: 08.02.2022	Legal Representative	CADEL s.r.l. Via Foresto Sud, 7 - 31025 SANTA LUCIA DI PIAVE (TV) Tel. 0438 738869 - Fax 0438 73343 Partita IVA 03282110265 R.E.A. - TV 227665 - Reg. Soc. Trib. TV 185949	



89022079A

Rev. 00 - 2022

CADEL srl
31025 S. Lucia di Piave - TV
Via Foresto sud, 7 - Italy
Tel. +39.0438.738669
Fax +39.0438.73343

www.cadelsrl.com
www.free-point.it
www.pegasoheating.com